



康樂及文化事務署

Leisure and Cultural Services Department

Leisure
Services

2005年報
ANNUAL REPORT



康樂及文化事務署网站

- 前言 □
- 服务承诺 □
- 理想、使命、信念 □
- 康乐事务 □
- 文化事务 □
- 行政事务 □
- 附录 □
- 照片廊 □

Cultural
Services



文

目录	页数
前言	1-2
服务承诺	3
理想、使命、信念	4
康乐事务	5-57
康体计划	7-15
体育资助计划	16-17
中华人民共和国第十届运动会	18-19
2009年东亚运动会	20-23
体育交流与合作计划	24
改善场地管理措施	25-28
星光大道	29-31
香港大球场	32-34
园艺和市容	35-39
香港花卉展览	40-41
绿化香港运动	42-44
康乐大事纪要	45-57

文化事务	58-160
表演艺术	59-64
文化节目	65-71
艺术节	72-75
艺术教育及观众拓展计划	76-79
嘉年华及娱乐节目	80-81
对艺术团体的资助	82
会议及文化交流	83
电影和录像节目	84
音乐事务处	85
室内体育馆	86-88
城市电脑售票网	89
公共图书馆	90-100
博物馆	101-125
文物修复组	126
古物古迹办事处	127-129
文化艺术专家顾问	130

顾客联络小组会议	131
文化大事纪要	132-160
行政事务	161-192
财务管理	161-162
收费及收入	163
公众意见	164
外判服务	165-167
人力资源	168-178
环境保护工作	179-180
设施和工程计划	181-182
资讯科技	183-189
公共关系和宣传	190-192
附录	193-209

前言



香港是亚洲区内其中一个文化活动最丰富多姿的地方，近来更积极举办多项体育与康乐盛事，赢得称誉。在二零零五年，康乐及文化事务署肩负重任，面对挑战，为形形色色的活动、节目及其他新项目提供配套服务和基础设施，成绩有目共睹。本人能于此介绍本署年内的各项工作成果，实与有荣焉。在回顾工作之余，本人亦藉此机会感谢部门全体同事努力不懈，克尽厥职，竭诚为市民提供优质的服务。

年内，本署举办了多项瞩目的体育与文化盛事，并继续提供一系列重要服务，以满足使用者殷切的需求。我们又致力提高市民大众对体育活动的兴趣，鼓励市民建立健康的生活模式，并在学校和社区推广艺术欣赏和阅读风气。社会各方对本署推广工作反应热烈，部门上下尤感鼓舞。

二零零五年殊堪记述的大事，当数停办了26年的抢包山活动重现长洲「包山嘉年华」。抢包山活动由本署与地区组织统筹举办，吸引了逾5 000名市民参加，以及数以万计的市民和游客到场观赛。这项万众期待已久的传统活动备受本地和国际传媒广泛报道，一时蔚为全城热话。

年内另一项重要活动，是香港特区派队参加中华人民共和国第十届全国运动会。港队代表与内地好手经过激烈竞赛，勇夺一金三铜奖牌而还，本人对他们的成绩引以为傲。

港队取得的佳绩，对于我们日后承诺筹办运动竞赛及其他康体活动来说，预示良好的兆头。年内，2009年东亚运动会的筹备工作进行得如火如荼。随着2005年东亚运动会在澳门闭幕，会旗移交香港，筹备工作再迈进新阶段。此外，本署又不遗余力地向市民推广体育运动，新推出的「社区体质测试计划」便是一个好例子。至于「学校体育推广计划」也持续推行，至今纳入计划的运动项目达29个，而参与计划的中、小学校分别有383间和522间。

事实上，本署年内一大工作成绩是完成兴建多项新设施和工程项目，供全港市民享用，造福社群。特别值得一提的，是位于九龙公园的香港文物探知馆开幕启用。文物探知馆实践了旧建筑新用途的理念，既发挥创意又因地制宜，把昔日军营改建成文物教育研究中心，展出香港部分文物古迹，供市民观赏。

在艺术范畴方面，年内我们相继推出多个筹备多时的节目，包括「法国印象派绘画珍品展」、环球文化节头炮「情迷拉丁」艺术节，以及首度来港献艺的柏林爱乐乐团的音乐会。为飨万千乐迷，本署特别在香港文化中心露天广场现场转播柏林爱乐乐团音乐会，让公众免费欣赏乐团的精彩演出。此外，我们又继续推动表演艺术的发展，例如为艺术工作者特设伙伴计划、向艺团提供资助，以及积极促进文化交流。本署举办的文化节目丰富而多样化，务求培养广大市民对艺术的兴趣。

在这个资讯年代，知识日趋重要。本人很高兴与各位分享一个好消息——在海内外屡获殊荣的香港中央图书馆多媒体资讯系统，年内又再在「2005年公务员优质服务奖励计划」中获颁发「创新及科技应用奖」优异奖。这套设计先进的系统，能够让读者即时阅览种类繁多的数码文件和欣赏各式各样的自选影音节目。其他图书馆措施还包括设立教育、财务和经济方面的参考资源中心，藉以落实图书馆专门化计划；此外，鼓励大众阅读的活动也推行无间。

回顾部门本身，提升顾客服务是本署二零零五年首要工作之一。我们大力加强员工培训发展，以切合市民日益殷切的需求，并进一步优化所提供的文康服务。我们定期进行顾客意见调查，其中两项在年内完成的调查显示，对本署游泳池整体水质和清洁程度感满意的受访者有73%，满意本署整体演艺节目水平的有83.8%。

展望未来，本署会继续以香港的利益为依归，竭尽所能服务全港市民，并不断加强现有服务，推陈出新，以满足公众所需。

康乐及文化事务署署长王倩仪



服务承诺

康乐服务

- 我们承诺提供设施，鼓励市民参与康体活动，并举办各式各样的节目，为市民生活增添姿采。
- 我们会把设施租用费和活动收费维持在市民大众可负担的水平，并继续为长者、全日制学生、14岁以下青少年，以及残疾人士及其照顾者提供收费优惠。
- 我们会为市民提供安全优质的康体设施，并负责管理和维修工作。

文化服务

- 我们承诺为市民提供文娱中心设施和举办文娱节目，藉以推动和发展表演及视觉艺术，提高市民这方面的兴趣和欣赏能力。
- 我们承诺为所有图书馆使用者提供高效有礼的服务，以满足社会在知识、资讯和研究方面的需求，支援市民终身学习、持续进修和善用余暇，并推广本地文学艺术。
- 我们提供和拓展博物馆及有关服务，藉以协助保存本地的文化遗产和提高市民对文化遗产的欣赏兴趣。我们会致力保存和修复古物及古迹，并推广文物教育和文物欣赏。我们又会积极推广视觉艺术和介绍香港艺术家，并通过多元化的教育活动，培养市民对香港的归属感。

理想、使命、信念

我们的**理想**是我们共同努力的目标。

我们的**使命**为我们订定清晰的工作路向，引领我们实现理想。

我们的**信念**是我们行为操守和表现的指引，也是本署致力推广的服务文化。

我们的理想是：

- 竭诚提供优质文康服务，以配合香港发展为世界级大都会和盛事之都的路向。

我们的使命是：

- 提供优质文康服务，为市民生活增添姿采；
- 发挥专业精神，务使文康服务更臻完善；
- 与体育、文化和社区团体紧密合作，促进香港的体育和艺术发展；
- 保存文化遗产；
- 广植花草树木，美化环境；
- 为顾客提供称心满意的服务；以及
- 建立一支积极进取及尽忠职守的工作队伍。

我们的信念是：

- **以客为本**
我们关心顾客的需要，并承诺以礼待客，竭诚为顾客提供方便快捷的服务。
- **质素至上**
我们承诺以符合成本效益的方法提供优质服务。
- **创意无限**
我们鼓励多元化发展，重视崭新和原创意念。
- **专业精神**
我们奉行最高的专业标准和操守准则，并致力发展和保持高度专业的才能。
- **讲求成效**
我们重视工作成效，以期取得最佳成果。
- **成本效益**
我们务求以快捷并符合成本效益的方法，达至工作目标。
- **精益求精**
我们致力与时并进，积极回应社会不断转变的需求，竭力提升服务质素。

康乐事务

康乐事务部负责管理和发展全港的康体设施，并为市民举办多元化的康乐活动，让市民建立健康的生活模式。此外，该部又负责在公园和康乐地带广植树木和灌木，藉以推广自然保育和绿化香港的工作。



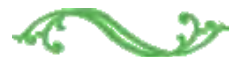
公园景色优美宜人，适合一家大小于假日游玩，舒展身心。



本署在全港18区提供体育及其他设施，包括41个刊究泳滩、36个游泳池、两个户外大球场（香港大球场和旺角大球场）、53个天然草地足球场、20个人造草地足球场、226个硬地足球场、两个曲棍球场、两个榄球场、85间体育馆、321个壁球场、24个运动场、270个网球场、四个高尔夫球练习场、五个水上活动中心、四个度假营、22个大型公园和649个儿童游乐场。这些康乐设施占地面积共2 189公顷。



清水湾第一湾泳滩和第二湾泳滩壮观的鸟瞰图。





麦理浩夫人度假村为营友提供种类繁多的康体设施。



我们与区议会保持紧密联系，以便在筹建新设施时能够顺应各区对康乐设施不断改变的需求。此外，我们也会考虑私营机构和邻近地区已提供那些康乐设施。

康体计划

为推广「普及体育」概念和鼓励市民经常参与康体活动，本署透过辖下各地区康乐事务办事处举办各式各样的训练班、康体活动和体育比赛，供市民参与。本署又举办各类如工商机构运动会和先进运动会等大型康体节目和全港大型活动。活动的对象包括长者、残疾人士和边缘青少年。

年内，我们为不同年龄和体能的人士举办了近29 000项社区康体活动，参加者超过1 678 000人次，筹办活动的费用约为1.07亿元。

普及健体运动

本署一直致力提高市民对体育活动的兴趣，并鼓励市民定期做运动，建立健康的生活模式。年内，本署与卫生署合办「普及健体运动」，并在全港18区举办多项活动，以宣扬普及健体运动的信息。这些活动包括为儿童、残疾人士和长者举办的健体计划；「行山乐」和「优质健行」等健行活动；「跳舞强身」、「跳绳乐」以及一系列宣传「运动与健康」的巡回展览。「普及健体运动」举办了1 400项活动，约有74 000人次参加，反应令人鼓舞。



青少年在「普及健体运动」仪式中示范各类花式跳绳动作。



此外，本署邀请了26位最优秀运动员担任普及健体大使，协助推广「普及健体运动」。同时，又制作了与健康教育和健体操有关的录影带、录像光碟、单张和小册子，并把这些资料上载一个特别设计的网页，以供市民浏览。

年内，「普及健体运动」推出了两项新活动。其中一项是逢星期五早上在香港电台第二台播出的15分钟节目——「疯SHOW健体周记」，透过这个深受欢迎的电台节目，

向市民广为传播健康生活的信息。另一项活动是「社区体质测试计划」，目的是协助参加测试的人士了解自己的体质状况。这项计划可让我们取得香港市民的体质数据，以及确定市民的运动模式与体质的相互关系。



在「社区体质测试计划」开展仪式中加插「体能大比拼」活动，让参加者齐来挑战踏单车的最快记录。



地区体育队训练计划

在各有关体育总会协助下，我们在全港18区成立了各自的地区足球队、篮球队、乒乓球队和羽毛球队，藉以唤起市民对参与体育运动的兴趣。超过14 700名市民报名参加这些地区体育队，而全年举办的训练活动及区际比赛则超过300项。



为提高社区人士对运动的兴趣，全港18区均设立地区体育队。

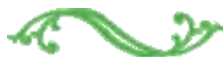


青苗体育培训计划

推行「青苗体育培训计划」的主要目的，是在地区层面加强训练不同运动项目的青少年学员，以期选拔有运动天分的学员，然后转介给体育总会作进一步培训。表现优秀的运动员有机会入选香港青少年代表队，代表香港参加国际体育赛事。



在「青苗体育培训计划」下，具潜质的青少年接受柔道（上）和手球（下）的训练。



年内，共有14项运动获选定为「青苗体育培训计划」的训练项目，而举办的活动共约650项，吸引了近21 500名青少年参加，其中111名有运动天分的学员已获转介给体育总会，接受进一步培训。

堆沙交流活动

七月十五日至十八日期间，香港派出一支由五名成员组成的堆沙队前往日本鹿儿岛参加日置市国际堆沙艺术节。

十一月十三日，本署在清水湾第二湾泳滩举行「西贡区堆沙大赛暨堆沙交流活动」，并邀得鹿儿岛的堆沙代表队专程来港作示范表演，向观众展示其非凡的创意和出色的堆沙技巧。比赛分为家庭组、青少年组、公开组和展能组等四个组别进行。这项饶有趣味的活动吸引了逾1 000名市民到场观赏。



「西贡区堆沙大赛」的全场总冠军队伍「沙胆友」展示其作品「榕树头」。



工商机构运动会

工商机构运动会是为本港工商机构和公营机构的雇主和雇员举办的大型体育推广活动，目的是鼓励在职人士定期做运动，以及通过参与体育比赛，发扬团队精神，并加强对所属机构的归属感。

「工商机构运动会2005」于二零零五年九月至二零零六年一月在全港多个康乐场地举行。运动会设有16个比赛项目，吸引逾一万名来自近280个工商机构的雇员参加。



参与工商机构运动会的工商机构雇员在篮球场上—比高下。



先进运动会

先进运动会旨在鼓励35岁或以上的人士多做运动，以保持身心健康，并且让参赛者有机会与年龄相若的对手切磋技术，藉此保持对参与体育活动的兴趣。本届运动会共设有十个比赛项目，参加人数多达4 200名。



先进运动会为 35 岁或以上人士举办多项体育赛事，让他们体验运动竞技的乐趣。



学校体育推广计划

本署于二零零一年起与体育总会和教育统筹局合作推行「学校体育推广计划」。计划的目的是为就读于中小学和特殊学校的青少年提供更多参与体育运动的机会，以及提高学生的运动水平。



运动员获邀到小学校园指导小学生操控风帆的技巧。



活动内容包括「运动教育计划」、「简易运动计划」、「外展教练计划」、「运动领袖计划」、「联校专项训练计划」和「运动章别奖励计划」。在二零零五年，共有29个体育总会参与「学校体育推广计划」，举办的体育活动逾7 000项，参加学生约50万名。

社区体育会计划

推行「社区体育会计划」的目的，在于扩大本港体育发展的基础，并提高社区层面的体育水平。这项计划既可促进和加强青少年在体育方面的发展，又可鼓励市民终身参与体育运动，以及吸纳更多义工参与社区体育发展工作。



社区体育会的成立，旨在鼓励市民终身参与体育运动。



本署拨款资助社区体育会举办各项体育发展活动，并提供技术支援。本署同时为社区体育会的成员安排讲座、训练课程和工作坊，以增进他们在管理和技术方面的知识。现时已有26个体育总会和240个社区体育会参与这项计划。年内，获本署资助的社区体育会活动有1 130项，参加者达29 000名。

活力长者计划

为鼓励长者建立健康生活模式，本署于二零零三年起推行「活力长者计划」，在辖下各区体育馆的周日非繁忙时段，为长者免费提供康体活动。年内，共举办了约600项免费活动供长者参加。



通过「活力长者计划」，长者可在周日的非繁忙时段免费参加康体活动。



包山嘉年华2005

本署于二零零五年恢复举办抢包山活动。长洲太平清醮抢包山是一项独特的传统活动，但自从一九七八年发生包山倒塌意外，这项活动便停办了26年。在地区团体的支持下，本署与多个工务部门和专业团体共同研究各项安全措施，并合力解决技术上的问题，使这项由本署与香港长洲太平清醮值理会合办的活动最终能够在安全及有秩序的情况下进行。

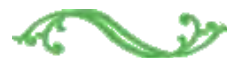
「包山嘉年华2005」活动由四月三十日至五月十六日在长洲北帝庙游乐场举行。这项活动深受市民欢迎，吸引了超过5 000名市民参与及成千上万的本地和海外游客到场观看。活动的重点节目是「抢包山比赛」，这项比赛不但吸引本地及海外传媒争相报道，更成为城中的热门话题。



参赛健儿在「抢包山比赛」中奋力向上攀，争取佳绩。（大图）

丰硕成果——参赛健儿在「抢包山比赛」中取得的满满一袋平安包。

（小图）



体育资助计划

本署负责管理用作推广和发展香港体育活动的政府拨款，并为体育总会和体育会发放资助金，以供举办各类体育活动、训练计划和体育比赛。年内，本署共拨款逾1.39亿元（包括理论上应收取的2,300万元场租）资助8 532项体育活动，参加活动人数逾653 800名。

获这项计划资助的体育总会在本港举办了65项国际赛事，让观众和体育爱好者有更多机会观赏国际级体育赛事，并藉此引发他们对参与体育运动的兴趣。这些国际级体育赛事包括「香港国际龙舟邀请赛」、「第十届亚洲城市金杯跆拳道锦标赛」、「第十四届怡高安迪超级工商杯国际篮球邀请赛」、「二零零五年金至尊世界女排大奖赛——香港」、「环南中国海国际自行车大赛」、「二零零五ITU香港国际三项铁人赛」、「全国技巧体操冠军赛」，以及「香港／奥地利男子乒乓球对抗赛」。



「香港／奥地利男子乒乓球对抗赛」。



而有关体育总会又举办了逾560项本地比赛，参赛人数多达332 300名。这些比赛旨在培养运动员和观众爱好体育运动的文化，其中具吸引力的大型赛事计有「Adidas三人街头篮球赛」、「Nike香港五人足球赛」、「第六届香港运动攀登锦标赛」、「香港滑水及尾波花式滑水锦标赛」、「香港杯射箭比赛」、「全港公路单车赛」、「全港青少年网球锦标赛」、「香港青少年室内赛艇锦标赛」、「香港滑浪风帆巡回赛」，以及「全港乒乓球锦标赛」。此外，体育总会还举办了一连串校际体育竞赛，为中小学的学生提供参加比赛的机会。



校际运动比赛的参赛健儿在跨栏项目中纵身跨跃，努力争先。



体育推广计划和训练课程均为体育资助计划的重要项目。年内举办的体育发展活动包括地区队训练、学校体育推广活动和各类训练计划，例如「恒生乒乓球学院——新一代乒乓球训练班」、「中银集团（香港）羽毛球章别（奖励）计划」、「麦当劳青少年足球推广」、「Nike香港青少年（男女子）篮球训练计划」、「青少年滑浪风帆推广计划」、「青少年武术普及训练班」、「青少年手球训练计划」，以及「青少年蹼泳训练银章课程」。



在「青少年武术普及训练班」上，学员众拳齐发，虎虎生威。



中华人民共和国第十届运动会

中华人民共和国第十届运动会（第十届全国运动会）于二零零五年十月在南京市举行。当局成立了筹备委员会，为香港特别行政区代表团参与比赛做好准备。委员会成员包括本地体坛名人、中国香港体育协会暨奥林匹克委员会代表和政府相关部门的官员，并由本署提供秘书处支援。



行政长官曾荫权先生（前排左）把火炬传递给香港运动员的一刻。



香港特区代表团在中华人民共和国第十届运动会开幕式中步入会场。





第十届全国运动会的吉祥物取材自中国传统瑞兽「麒麟」，名为「金麟」，与南京的古称「金陵」谐音。



黄金宝（中）在第十届全国运动会的自行车男子公路184公里个人赛中夺得铜牌，赛后和其他队员合照。



香港派出178名运动员参与23个比赛项目。经过与内地运动员进行激烈比赛后，香港运动员取得一面金牌和三面铜牌。

2009年东亚运动会

二零零三年十一月，香港成功取得2009年第五届东亚运动会的主办权。当局于二零零四年六月成立2009年东亚运动会筹备委员会。筹备委员会具广泛代表性，成员来自政府、体育界、商界、银行界、航空界和旅游界。委员会负责筹办这项体育盛事；争取社区人士对东亚运动会的支持；制定宣传和推广策略；以及就筹办这项体育盛事所需的场地和设施提供意见。

至于政府方面，则负责把现有体育场地和设施提升至所需的水平，并会在将军澳兴建一个符合国际标准的新运动场，供举行2009年东亚运动会的田径赛事。



将军澳运动场的电脑模拟设计图。



本署会继续与中国香港体育协会暨奥林匹克委员会紧密合作，协力办好这个首次在香港举办的大型多项目国际运动会。

在二零零五年，本署推出连串宣传活动，包括「2009年东亚运动会徽章设计比赛」、「2009年东亚运动会口号创作比赛」、「运动教育计划——奥林匹克主义与2009年东亚运动会」及一系列宣传展览，以引起市民对2009年东亚运动会的注意，以及鼓励他们支持和参与这项体育盛事。此外，筹备委员会又推出专为2009年东亚运动会而设的官方网站和展览廊，以发放与东亚运动会相关的消息。为宣传香港及传递香港于二零零九年主办东亚运动会的信息，委员会在澳门举行第四届东亚运动会期间举办「香港之夜」活动和宣传展览会，并设立「香港大本营」。另外，当局于二零零五年十一月六日在香港公园奥林匹克广场举行了会旗迎接仪式，由香港特别行政区行政长官曾荫权先生迎接东亚运动会会旗，以庆祝东亚运动会主办权由澳门正式移交香港。

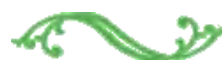


「2009年东亚运动会徽章设计比赛」颁奖典礼。

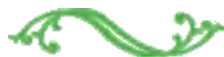


HONG KONG®
2009
EAST ASIAN GAMES

2009年东亚运动会徽章采用烟花设计。



2009年东亚运动会展览廊。





在澳门举行的「香港之夜」的接待处。



「香港之夜」的音乐表演。





行政长官曾荫权先生在香港公园奥林匹克广场主持仪式，并挥动从澳门运抵本港的东亚运动会会旗，象征东亚运动会主办权正式移交香港。



为加强及持续2009年东亚运动会的宣传攻势，多项宣传活动将于适当时候陆续举行，其中包括设计吉祥物、挑选会歌、举办社区活动和文化节目等。这些宣传活动会一直持续至二零零九年。

体育交流与合作计划

为提高香港和内地的体育水平，并促使两地体育界进行体育学术交流和合
作，香港与内地签署了五份协议书／备忘录，包括：

- (i) 粤港澳体育交流与合作协议书（二零零三年十二月二十九日）。
- (ii) 香港与国家体育总局签署的体育交流与合作协议（二零零四年五月十三日）。
- (iii) 香港与上海市体育局签署的体育交流与合作协议（二零零四年五月三十日）。
- (iv) 香港与海南省文化广电出版体育厅签署的琼港体育交流与合作备忘录（二零零四年十一月十五日）。
- (v) 香港与云南省体育局签署的体育交流与合作备忘录（二零零五年五月二十八日）。

有关的政府已各自设立联络小组，负责筹划和推行上述合作计划。



来自上海的体育主管当局代表团到访
本署辖下康乐场地，进行体育交流。



改善场地管理措施

工作改善小组

截至十二月底，在各区康乐场地设立的工作改善小组共有270个，以推行由员工自发提出或由部门制定的改善服务措施。

鉴于这些改善服务措施成效理想，本署会继续为各主要康乐场地（包括体育馆、游泳池、泳滩、公园和游乐场）所设立的工作改善小组提供支援。

改建使用率偏低的设施

为应付地区的需求，本署已把四个使用率偏低的网球场改建为一个五人小型足球场和一个篮球场，并把超过230个壁球场开放作多种用途，例如用作活动室和乒乓球室。本署会继续研究把使用率偏低的体育设施灵活地改作其他更有效益的用途，以满足地区的需求。



天水围公园网球场（上）改建为小型五人足球场（下）。



为体育总会提供设施

本署为36个体育总会提供场地，作为香港代表队训练中心，以便这些体育总会可充分使用指定场地训练运动员。这项安排既可鼓励体育总会善用本署的体育设施，又可为香港代表队和运动员提供更多集训机会。

康乐场地免费使用计划

为充分提高现有康乐设施的使用率，本署推行「康乐场地免费使用计划」，容许合格的团体（包括学校、体育总会、地区体育会和受资助的非政府机构）在非繁忙时段免费使用各体育馆的主场和活动室、壁球场、曲棍球场、户外草地滚球场和障碍高尔夫球场。



「康乐场地免费使用计划」容许合格的团体在非繁忙时段免费使用康体设施。



康文署的「康体通」

本署已于二零零四年十二月提升「康体通」电脑租订系统的功能，以应付市民日益增加的需求，并提供更高效率的服务。这系统自二零零二年三月推出后，可让市民利用互联网、电话或亲临各订场处，租订康体设施。

一站式服务

由二零零三年十月起，本署在150个康乐场地全面推行一站式服务，让市民在一个场地内可以预订康体设施、报名及缴付参加康乐活动的费用，并可获得关于设施使用和活动编排方面的专业意见和协助。

游乐场所牌照

由二零零零年一月一日起，本署已根据《游乐场所规例》（《公众卫生及市政条例》（香港法例第132章）附属法例），成为所有桌球室、公众保龄球场和公众溜冰场的发牌当局。年内，本署已为75间桌球室、七个公众保龄球场和四个公众溜冰场签发牌照。



本署是公众保龄球场的发牌当局。



泳滩和游泳池

游泳是香港人最喜爱的夏日康乐活动之一。年内，前往本署辖下泳滩和公众游泳池游泳的人士，分别有1 042万人次和864万人次（合共逾1 900万人次）。为推广水上安全，本署继续与香港拯溺总会合办了一系列水上安全运动和活动。



本署与香港拯溺总会进行联合救援演习。



本土经济

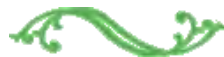
为了协助推动本土经济，本署已改善了多个地区的现有文康设施，使这些设施更能吸引本地游人及海外游客，以期达至创造更多商机和职位的目的。年内进行的项目包括建造一条连接屯门五个泳滩的步行径。

星光大道

星光大道自二零零四年四月正式开幕后，已成为广受市民和国际旅客欢迎的重要景点。星光大道位于尖沙咀海滨长廊，绵延近半公里。整项工程耗资4,000万元，全数由新世界发展公司赞助。星光大道的主要装置和设施包括一座六米高的香港电影金像奖女神像；以电影为题的雕塑；100位知名电影工作者的手印；一座小型表演舞台；九个记载香港电影史的电影里程碑；多个售卖小食和纪念品的小卖亭和流动销售站；以及一个播放「星光大道欢迎片段」的大型电子显示屏幕。在十一月，这个知名景点增置了一座两米高的李小龙像，以纪念李小龙获颁「世纪之星」的荣誉。



星光大道是内地和海外旅客的旅游热点。



两米高的李小龙像是星光大道的地标。

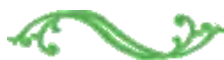


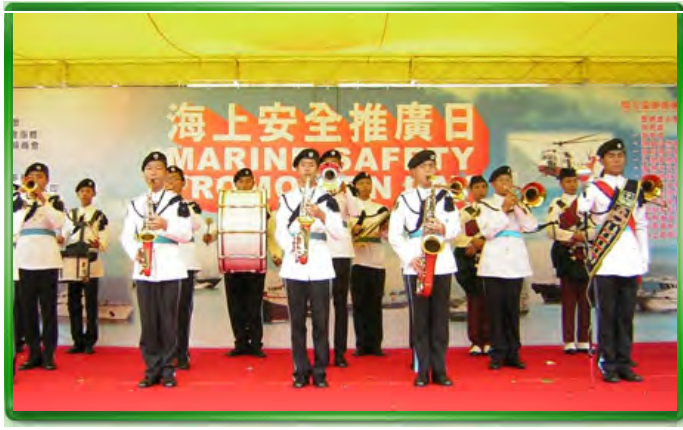
星光大道的建造工程于二零零三年六月展开，并于二零零四年四月竣工。新世界发展公司受委托负责星光大道的管理、维修和营运工作，为期20年，象征式收费一元。然而，星光大道的整体管理权属本署所有。本署特别成立了管理委员会，负责监督星光大道的管理、营运和成效，以期把该处推广为特色旅游景点。委员会的成员除本署人员外，还包括来自新世界发展公司、香港旅游发展局、旅游事务署、建筑署、油尖旺民政事务处和香港电影金像奖协会的代表。香港旅游发展局是提出建造星光大道构思的机构，对推广这个新景点一直不遗余力，而香港电影金像奖协会则提供专业意见，以丰富星光大道所包含的「星光熠熠」项目。

截至十二月底，星光大道已吸引逾1 500万人次前来参观，平均每月约80万人次。为营造节日气氛以吸引游人，星光大道管理有限公司与不同机构和学校合办了林林总总的娱乐节目，包括每周举行的现场乐队表演或音乐节目，以及每月举行的舞蹈晚会。年内，本署在星光大道举行了「中国笛子马拉松」、「香港国际管乐节」和「海上安全推广日」等大型活动，又安排在圣诞节、农历新年、复活节、中秋节和万圣节等节庆日子举办各项专题活动。星光大道位置优越，坐拥维港壮丽景色，不但是欣赏烟花汇演的热门地点，更是游客必到的旅游景点。



「香港国际管乐节」。





「海上安全推广日2005」。



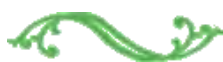
香港大球场

本署继续透过一系列工程计划，以维修和改善香港大球场的设施。球场的草地保持在最佳状况，符合举办国际赛事的标准，本地和访港运动员均表赞誉。本署会在二零零六年年初完成大球场广播系统更换工程，藉以改善场内的音响质素。是项改善工程令本署能以更灵活的方式接受非体育活动包括嘉年华会、宗教活动和慈善表演的订场申请，使大球场可以作更广泛的用途及提高使用率。

年内，大球场举行了35项活动，其中包括「2005年嘉士伯杯国际足球赛」、「2005年七人榄球世界杯」、「嘉亨湾杯——杰志对祖云达斯」、「ING安泰曼联杯」，以及「全港欢迎神舟六号载人航天飞行访港代表团大汇演」等大型活动，观众累积人数达435 000人次。



服饰鲜艳的啦啦队为「2005年七人榄球世界杯」增添气氛。





「2005年七人榄球世界杯」的紧张刺激场面。



「全港欢迎神舟六号载人航天飞行访港代表团大汇演」。



顺利邨体育馆新体操训练场

位于观塘区的顺利邨体育馆副场已改建为一个新体操训练场，并由十二月十五日起开放给公众使用。训练场占地780平方米，改建费用为850万元，其内设有吊环、单杠、双杠、高低杠、鞍马、平衡木、跳马和体操场等多种不同的体操设备，为包括香港代表队在内的体操团体、学校和公众提供一个专为体操训练而设的场地。



顺利邨体育馆的体操训练场为体操运动员提供一个永久的专门训练场地。



园艺和市容

动植物公园

本署管理的公园和花园约1 390个，面积大小不一，当中包括香港动植物公园等22个大型公园。



游人正在香港动植物公园内捕捉东非冕鹤的姿态。



香港动植物公园是俯瞰港岛中区的「市肺」，占地5.6公顷。公园内饲养了18种濒危哺乳类动物、雀鸟和爬虫。公园虽然位于市中心，却成为濒危物种的理想保育中心。该园是亚洲区内鸟类品种最多的公园之一，饲养的雀鸟约440只，分属160个品种，其中超过15种已繁殖幼雏。另外，园内饲养了20种哺乳类动物，共65头，以灵长类为主。

公园内的树木、灌木、攀缘和赏叶植物超过750种。园内的药用植物园和温室先后于一九八七年和一九九三年设立，两处种有大约500种药草、兰花、蕨类植物、凤梨科植物、食虫植物及室内植物，吸引了不少游人参观。

动植物公园持续进行改善计划，改善园内的动物笼舍及设施。

另外，香港公园、九龙公园、屯门公园和元朗公园也饲养了多类动物。

种植和保护树木

年内，本署继续进行大规模的植树计划，种植的树木约15 000棵。它们大部分是在雨季（三月至十月）内种植，以确保能够顺利培植和生长。这些树木有八成三种植于新界，其余则分布于市区各处；当中约有9 900棵树木种植于路旁，5 100棵则栽种于公园和花园内。



本署在各区空置政府土地种植树木，美化环境。



以往，种植树木是为了提供遮荫、设置屏障、保护泥土及保育用途，这些树木为绿化环境提供良好的基本条件。不过，近年进行的植树计划亦着重于美化效果。年内，本署在全港各区种植了大约9 600棵开花树木，包括洋紫荆、凤凰木、刺桐、蓝花楹、紫薇及火焰木，为城市增添四时色彩，令四周环境更优美宜人。



开花树木如大花紫薇
(上)和凤凰木(下)为
市区增添色彩。



为确保树木能茁壮成长，本署定期为它们浇水、修枝及施肥，并进行除草和防治虫害的工作。

植树数量的不断增加促使本署建立了一个电脑化树木资料库，以加强管理和护理本港品种繁多的树木。事实上，本署已编制一本古树名木册，把在楼宇密集区的未批租政府土地，或乡村地区的旅游胜地上的古树名木编入册内，藉此强化保存和保护这些古树名木的工作。



中区政府总部的古树。



动物园和园艺教育

本署举办动物园和园艺教育计划，以唤起市民对自然保育和绿化的兴趣。年内，逾26 700人参加了616项动物园活动，以及约有19 500人参加了375项园艺计划。本署为学校举办的教育计划深受欢迎，有15 460名小学生及1 670名幼稚园小童参加。



小朋友参观九龙公园，雀跃万分。



本署分别于九月和十一月在香港动植物公园举办以芳香花园及猿猴为主题的展览，吸引了逾12 000人次参观。其后展览再移往香港公园、九龙公园、屯门公园、元朗公园和大埔海滨公园作巡回展出。本署还为女童军举办了19个兴趣章自然保育课程。这些活动广受欢迎，参加者的反应令人鼓舞。

园艺和美化环境工作

本署负责改善市区的环境和整体的园林景观，因此须搜集及研究园艺和林木学方面的最新资讯，以便按最新情况修订有关政策及指引。本署又定期检讨这方面的工作，确保市容设施的管理及保养达到高水平。

为配合绿化香港的工作，本署密切监察各分区推行植树计划的情况。本署的工作重点是保存现有树木、培植新树苗，并在发展地区栽种树木。年内，我们成功保存了 4 200多棵树木。

本署也负责审核所有新公共工程项目的园景美化设施，以确保尽量广植林木，以及提供高质素园景设计以美化环境。年内，本署已为辖下场地和路旁市容设施共45公顷地方，进行园景改善工程。



漆咸道与加士居道交界的路旁市容地带。



香港花卉展览

二零零五年「香港花卉展览」由三月十一日至二十日在维多利亚公园举行。是次展览十分成功，吸引了逾46万人次入场参观。本届展览以「杜鹃」为主题花，参观人士除可欣赏60多种杜鹃及来自世界各地的花卉外，更可观赏由本地、内地和海外园艺机构展出的优美花艺摆设。参展的园艺组织、私人机构和政府部门逾170个，分别来自内地、加拿大、芬兰、法国、德国、印尼、意大利、日本、马来西亚、荷兰、挪威、菲律宾、新加坡、南非、西班牙、瑞士、英国及美国等国家。



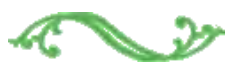
二零零五年「香港花卉展览」的主题花——杜鹃。



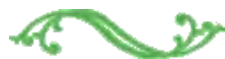
会场除展出不少缤纷悦目的园景设计、艺术插花、园艺及盆景展品外，还举办了各式各样教育与娱乐并重的活动，例如园艺讲座、插花示范、音乐演奏、文娱表演、展品比赛、绘画比赛、摄影比赛、植物护理工作坊及导赏服务，藉以提高参观人士对园艺的兴趣，以及推广绿化香港的工作。



花展期间的音乐表演。



参加绘画比赛的学童正聚精汇神捕捉花朵的美态。



绿化香港运动

本署在推行大型植树计划以美化市容的同时，又举办了一连串教育推广活动和社区参与计划，以期在社会和各政府部门推广绿色文化。年内，本署共举办了逾2 640项绿化活动，参加者多达1 191 000人次。

在学校绿化活动方面，本署举办了「绿化校园资助计划」，以现金津贴形式，资助超过740所学校和幼稚园在校园内栽种植物和举办绿化教育活动，并安排兼职导师提供园艺及种植技术的指导。本署还举办「一人一花」计划，分发幼苗予约35万名学生自行在家中或学校栽种，藉此加深学生对栽种植物的认识，并培养他们对种植花木的兴趣。



在九龙公园树木研习径开幕典礼上，学童学习栽种植物。



在社区绿化计划下，本署于十一月与本地八个盆景机构在九龙公园合办「二零零五年香港盆景荟萃」。此外，亦举办了大约150项外展绿化推广活动，参加者超过六万人次。



于九龙公园榕树园举行的「香港盆景荟萃」，展出逾60盆优雅悦目、风格各异的珍藏盆景精品，吸引不少市民驻足欣赏。



年内，本署在全港18区推行「绿化义工计划」，招募了超过1 000名市民担任绿化义工。这些义工在各公园进行简单的园艺保养工作，以及在绿化推广活动中担任服务员。

本署已于年底把社区园圃计划推展至全港18区，鼓励市民积极参与邻里层面的绿化活动，使绿化活动生活化，并透过体验种植的乐趣来培养绿化和环保意识。各区均已设立一个社区园圃，年内合共举办了29个种植研习班，参加人数约为5 000人。



社区园圃计划让市民透过种植研习班，一尝当城市农夫的滋味，与亲友分享种植的乐趣和收成的喜悦。



本署又继续与区议会及地区组织携手合办社区种植日，共举办了27项活动。其间，13 900名参加者共种植了约300棵树木及32 000株灌木。

康乐大事纪要

日期	活动
----	----

1月22及23日 金至尊世界香港夜光龙醒狮锦标赛2005



夜光龙队在香港体育馆演出各类精彩套式，栩栩如生，光彩夺目。

2月9日 2005年嘉士伯杯国际足球赛



2005年嘉士伯杯国际足球赛中紧张刺激的一刻。

2月27日

渣打马拉松2005



「渣打马拉松2005」。

3月7日至7月11 2009年东亚运动会徽章设计比赛
日



评审团正为「2009年东亚运动会
徽章设计比赛」的参赛作品评分。

3月11至20日 香港花卉展览



「香港花卉展览」展出色彩缤纷的花卉摆设。

3月13日 地区体育队综合颁奖典礼



地区体育队综合颁奖典礼的一众主礼嘉宾。

3月18至20日 2005年七人榄球世界杯

4月1至11日 2005年世界杯草地滚球单人赛及2005年世界杯青少年草地滚球单人赛

4月23日 简易运动大赛——总决赛



运动员在「简易运动大赛」的颁奖典礼上表演柔道。

4月30日至5月 包山嘉年华2005
16日

6月4日 嘉亨湾杯——杰志对祖云达斯

6月12日 地区足球队训练计划——区际足球赛颁奖典礼



「地区足球队训练计划——区际足球赛」的颁奖典礼。

6月18及19日 香港国际龙舟邀请赛

6月26日 第一届东亚健美锦标赛

7月7至11日 第十四届怡高安迪超级工商杯国际篮球邀请赛

7月8至10日 二零零五年金至尊世界女排大奖赛——香港



「二零零五年金至尊世界女排大奖赛」的参赛队伍一展球技。

7月14日至10月 2日 麦当劳青少年足球推广

7月15至18日 日本鹿儿岛日置市国际堆沙艺术节



香港堆沙队出席在日本鹿儿岛日置市举行的「2005国际堆沙艺术节」。

2005年7月16日 2005/06青少年武术普及训练班
至
2006年7月30日



「青少年武术普及训练班」的练习
情况。

7月23日 ING安泰曼联杯

7月24日至8月 青少年羽毛球推展计划
31日

2005年9月3日 壁球生力军招募计划2005/2006
至
2006年3月12日

9月8至16日 第三十一届香港国际保龄球公开赛

9月18日 第十届全国运动会香港特区代表团授旗出发仪式暨火炬传递活动



第十届全国运动会香港特区代表团授旗出发仪式暨火炬传递活动。

2005年9月25日 2005/2006工商机构运动会
至
2006年1月15日



运动健儿在工商机构运动会使尽浑身气力，将铁饼掷出。

9月26日

为学校体育推广计划的导师举办研讨会



教练向参与「学校体育推广计划」的导师讲解球类活动的技巧。

2005年10月2日 先进运动会2005/2006

至

2006年2月9日



先进运动会野外定向比赛
出发的一刻。

10月19日 2009年东亚运动会口号创作比赛、展览廊及网站开展礼



2009年东亚运动会口号创作比赛、展览廊和网站开展礼。

10月22日 运动领袖委任及宣誓仪式



运动领袖宣誓致力推广体育发展。

10月24日 第十届全国运动会香港特区代表团返港欢迎仪式



第十届全国运动会香港特区代表团返港欢迎仪式。

10月30日 在澳门举行的「香港之夜」



主礼嘉宾在澳门的「香港之夜」开幕典礼中合照。

10月31日至11月6日 YONEX-SUNRISE二零零五香港公开羽毛球锦标赛



YONEX-SUNRISE二零零五香港公开羽毛球锦标赛。

11月13日 西贡区堆沙大赛暨堆沙交流活动2005



西贡区堆沙大赛的参赛队伍正在埋头苦干。

11月19至22日 香港／鹿儿岛体育交流计划——排球

11月27日 全港欢迎神舟六号载人航天飞行访港代表团大汇演



全港欢迎神舟六号载人航天飞行访港代表团大汇演。

11月27至30日 全国技巧体操冠军赛

11月27日至12月4日 2005国泰航空瑞士信贷尊贵理财世界壁球锦标赛



2005国泰航空瑞士信贷尊贵理财世界壁球锦标赛。

11月29日 神舟六号载人航天飞行访港代表团「与运动健儿交流」活动



神舟六号载人航天飞行访港代表团与香港运动员交流。

12月1至4日 瑞银香港高尔夫球公开赛



瑞银香港高尔夫球公开赛2005。

12月3至4日 第五届亚洲青少年运动攀登锦标赛

文化事务

香港荟萃中外创意人才，文化活动丰富多姿，是亚洲区内其中一个最富活力的文化艺术中心。文化事务部负责策划和管理表演场地，并筹办文娱节目，以推广香港的艺术及文化。该部也负责提供公共图书馆服务，以满足社会人士对资讯、自学进修及善用余暇方面的需求，并致力推广本港的文学艺术。文化事务部另一项主要职责，是提供和拓展博物馆与有关服务，藉以协助保存本港的文物和加强市民珍惜文物的意识。



香港大会堂。



文化事务部力求通过这些服务，营造一个鼓励艺术表达的环境，推动社会大众重视文化，从而协助香港发展为一个更开明、更成熟，以及接受文化艺术为日常生活一部分的社会。

香港面积不大，但不乏举办不同类型节目的一流文娱设施，当中包括13个表演场地、六间大型博物馆、七间较小规模的博物馆、一所电影资料馆、两所室内体育馆及香港公共图书馆体系共74间公共图书馆，包括十间流动图书馆。

表演艺术

本署于二零零五年继续致力把香港塑造为亚洲国际都会、推动表演艺术的发展、培养创意，以及维持市民对艺术的终身兴趣。年内，本署网罗海外和本地演艺精英，为观众呈献丰富而多元化的创新节目。年内举办的精彩节目源源不绝，由供大众参与的「情迷拉丁」艺术节及广大市民参与的传统节庆活动，以至在社区和学校层面举办的观众拓展活动，应有尽有。本署亦管理如香港文化中心等优质文化表演设施，这些设施是本港居民的文化活动中心，展现香港丰富多彩的文化生活，有助推动文化旅游业的发展。



香港文化中心。



香港文化中心

香港文化中心被公认为本港最具规模的演艺中心，既是「香港艺术节」的主要场地之一，也是香港管弦乐团举行音乐会和彩排的主要场所，亦是香港芭蕾舞团和香港小交响乐团定期排练的基地。

文化中心的设施可供举办多元化和不同类型的演艺活动，当中包括一个2 019个座位的音乐厅、一个1 734个座位的大剧院，以及一个可容纳300至500名观众的多功能剧场。文化中心全年共上演了约862场表演，吸引观众逾762 400人次。年内的重点节目包括四个大型艺术节——「香港艺术节」、「香港国际电影节」、「国际综艺合家欢」和「情迷拉丁」艺术节。其他令观众难忘的节目包括歌剧《茶花女》、里昂歌剧院芭蕾舞团演出的舞剧《三法典》、罗拉·费芝与香港管弦乐团合作的演出、粤剧《西楼错梦》、香港中乐团呈献的「2005香港鼓乐节」，以及香港舞蹈团演出的舞剧《香城若舞——始终都是香港》。



「香港国际电影节」开幕典礼。



威尔第的著名歌剧《茶花女》细腻刻画跨越社会阶层的爱情，演绎手法历久弥新，触动无数观众心弦，中外许为佳作。



为使文化中心前庭这个拥有最优美背景的大型户外活动范围更具特色，文化中心广场进行了大规模的翻新工程。工程是「尖沙咀海滨长廊美化计划」的一部分，包括兴建园景建筑和栽种花木、改善近岸海滨、改良休憩空地环境、重新设计观景台及通道照明设备等。

本署致力为市民提供优质的服务，定期安排与文化中心的使用者和租用人会面，听取他们的意见。年内，所收集得的意见令人鼓舞，无论对文化中心的场地环境、卫生情况，以至带位、售票或解答查询等前线服务，他们均感到十分满意。

香港大会堂

香港大会堂于一九六二年三月启用，是首间为本港市民而建的多用途文化场地，迄今已有超过一万个本港和海外优秀艺术团体在这里献艺。大会堂一直在国际艺坛担当重要的联系枢纽，为促进中西文化交流作出贡献。

大会堂设施齐备，包括一个1 434个座位的音乐厅、一个463个座位的剧院，另有一个可容纳111名观众的演奏厅、一个占地590平方米的展览厅和一个260平方米的展览馆。音乐厅的设计适合上演音乐节目，以及举行舞蹈、戏剧、中国戏曲等其他艺术表演活动。剧院则宜举办中型的制作节目和播放电影。年内上演的精彩节目包括帕提·奥斯汀的爵士音乐会、费素尔·塞伊的钢琴演奏会、粤剧节目「诗情缘系唐涤生」、张纬晴的钢琴演奏会、李传韵的小提琴演奏会，以及浙江昆剧团、中国杂技团的演出。大会堂也是「香港艺术节」、「国际综艺合家欢」和「情迷拉丁」艺术节的主要场地之一。年内，在大会堂上演的节目约677场，吸引观众达352 888人次。



中国杂技团《李宁魔法传奇》内的一幕变脸场面。



年内，改善大会堂环境设施的工程持续进行，以提升对市民的服务质素。为了令大会堂的形象焕然一新，在低座正面的展览厅外墙玻璃更换成茶色隔热玻璃，令建筑物的外观更为新颖。剧院的首期翻新工程亦已在年内竣工，工程包括更换观众座位及全面改善后台的设施。



香港大会堂展览厅更换外墙玻璃后，焕然一新。



社区演艺场地

本署提供的社区演艺设施遍布全港，可供举办各类文化活动，让区内居民参加。大型的演艺场地有沙田大会堂、荃湾大会堂、屯门大会堂、葵青剧院、元朗剧院和高山剧场。小型的场地则有西湾河文娱中心、上环文娱中心、牛池湾文娱中心、大埔文娱中心和北区大会堂。荃湾大会堂新增的休憩用地已在十二月启用，该多用途活动场地可供举行艺术、教育及社区建设活动。



荃湾大会堂对开的多用途活动场地，是艺术和教育活动的汇聚地点。



为推动和鼓励基层民众参与艺术，本署向地区艺术团体提供场地赞助，以便它们可免费使用社区演艺场地为区内居民举办文化活动。年内，本署赞助了100个社区艺术团

体举办593项活动，参加者达127 990人次。另外，多个独立团体也经常租用社区演艺场地的附属设施，举办与艺术有关的活动。

节目伙伴计划

本署于二零零二至零三年度推出「节目伙伴计划」，目的是与艺术团体结成伙伴，与本署辖下演艺设施合作举办艺术节目。在这项计划下，本署邀请艺术团体提交具创意的计划，建议如何在某段期间内使用选定的演艺设施。透过这项计划，演艺场地管理人员与本地艺术团体已建立起伙伴关系，共同制作一些精心构思的演艺活动。这项计划不但有助加强演艺设施的形象，又可为区内居民提供度身订造的艺术教育活动。

年内，本署继续推行这项计划，元朗剧院和屯门大会堂与春天实验剧团、北区大会堂与朗晖粤剧团，以及牛池湾文娱中心与东边现代舞蹈团结为节目伙伴，共同举办话剧、舞蹈和音乐表演、工作坊和艺术训练班等活动。其间，共举办了58场演出和34项活动，参加人数超过10 800人次。



北区大会堂伙拍朗晖粤剧团举行「同聚北区探梨园」导赏演出。





牛池湾文娱中心伙拍东边现代舞蹈团
呈献《4式拼盆》。



文化节目

本署的文化节目组全年都举办音乐、舞蹈、中国戏曲、戏剧和跨媒体演艺节目，由传统经典艺术，以至前卫而富创意的节目，应有尽有，务求让香港观众可以全年欣赏到本地艺人和国际巨星最出色的演出。年内举办的文化节目合共1 974项，观众逾715 000人次。

年内，为提高观众对文化节目的兴趣，本署举办了多个专题节目系列，包括由蜚声国际的音乐家演出的「喝采系列」，以及「中国地方箏乐系列」、「大会堂剧院演奏会系列」、「缤纷爵士乐」和合家欢节目「开怀集」等其他专题系列。

在音乐节目方面，多位首屈一指的音乐名家从世界各地来港献艺，包括柏林爱乐乐团在其总指挥西蒙·历图爵士领导下首度访港；费城乐团重临香江，并由中国钢琴家朗朗作独奏演出；以及连串由小提琴家美岛莉、大提琴家马友友、结他演奏家约翰·威廉士、乐器演奏家李察·夏菲、鲍罗丁弦乐四重奏、爵士组合积·哥利亚电子乐队演出的音乐会。年内上演的还有全新制作的意大利歌剧《杜兰朵》，另有多多个本地艺术团体包括香港小交响乐团等演出的高质素音乐会。



柏林爱乐乐团首度访港，音乐会于香港文化中心露天广场作现场直播，数以千计的乐迷一起感受乐团的震撼演出。





蜚声国际的钢琴家朗朗联同费城乐团演奏柴可夫斯基的名曲。



本地和海外的歌唱家与舞台精英荟萃，倾力演出意大利经典歌剧《杜兰朵》。



舞蹈方面，精彩的现代舞蹈节目包括里昂歌剧院芭蕾舞团为中国的法国文化年呈献的演出，以及台湾云门舞集的表演。其他舞蹈节目包括俄罗斯国家芭蕾舞剧院演出的古典芭蕾舞、西班牙莎拉·芭拉斯佛兰明高舞蹈团演出的佛兰明高舞，以及首尔艺术团演出的韩国舞。至于中国民族舞蹈方面，则有西藏自治区歌舞团庆祝西藏自治区成立

四十周年的表演，以及由广东歌舞剧院演出的粤港澳文化合作项目。此外，由中国人民解放军艺术学院红星舞蹈团演出的表演节目，大受观众欢迎。



里昂歌剧院芭蕾舞团演出的《三法典》，是法国电影、马戏、戏剧艺术家菲利普·德库弗的作品，充满剧场智慧。



《热梦飞扬》由莎拉·芭拉斯担纲演出，各种传统佛兰明高舞式共冶一炉，加上一群舞艺卓越的舞蹈员和现场乐队伴奏，给香港观众带来一个难忘的晚上。





西藏自治区歌舞团演出大型歌舞《神秘的西藏》，令观众目炫心醉。



年内精采的戏剧节目包括由四名出色的演员担纲的「单·双·男·女」系列，四台独脚戏的表演者分别是来自英国的莲达·马露、葛瑞·阿姆斯特壮和香港的邵美君、李镇洲；改编自希腊悲剧的《酒神》，此剧由铃木忠志导演和设计，糅合了日本能剧和歌舞伎元素，与西方现实主义共冶一炉；以及由英国形体剧团O剧场演出的《史壮家庭的故事》。其他节目包括美国杨伯翰大学青年大使团的《百老汇音乐剧精选》，以及在港巡回演出的英国喝采卡通剧团的《两素一荤》。除安排海外剧团演出外，本署亦继续以主办或赞助的形式支持本地逾15个剧团的制作，其中不少更属于原创戏剧作品。



《酒神》由享誉国际的日本剧场导演铃木忠志执导。





英国O剧场演绎《史壮家庭的故事》，令人拍案叫绝。



跨媒体艺术节目方面，则有法国冲天飞人艺术团在维多利亚公园举行的「飞跃维园奇艺骚」，是中国的法国文化年节目之一。在直径50米的白色充气半球体内，法国空中飞人的飞跃和跌荡动作如诗篇优雅，与乐师现场演奏的美妙旋律、歌者的醉人歌声，结合而成为一个令人叹为观止的演出，获得传媒及观众热烈的回响。其他座无虚席的节目包括中国重庆女子杂技团的演出、树宁·现在式单位的《小飞侠彼得潘》，以及尚·高克多的经典电影《美女与野兽》，由美国当代作曲家菲力普·格拉斯及其合奏团作现场音乐伴奏。广受欢迎的节目还有西班牙反斗车胎三人组的滑稽表演、The Pancakes的「越过高山月个饼」演唱会，以及由李宁与中国杂技团一同倾力演出的《李宁魔法传奇》。



法国冲天飞人艺术团在直径50米的白色充气半球体内演出「飞跃维园奇艺骚」，表演融合了杂技、演唱和现场音乐伴奏，精彩纷呈。



中国重庆女子杂技团表演的《飞旋》，曾荣获第十三届摩纳哥蒙地卡罗「初登舞台」国际杂技节特别奖。



推广中国戏曲艺术的欣赏，一直是本署的主要目标之一。年内，本署推出名为「全城大戏候」的一系列粤剧活动。这项大型节目是粤港澳艺文合作会议倡议的活动之一，以「粤剧日」为焦点，在十一、十二月举行。其他节目还有新编粤剧《铜雀台》及《辩才释妖》、广西南宁市粤剧团的精湛演出等。精彩的中国地方戏曲还包括上海越剧院和上海昆剧团的表演、来自北京的「京剧群英会」，以及包括三种各具特色的江南地方剧种婺剧、庐剧、锡剧的「中国地方戏曲选——话江南」。



在香港文化中心举行的「粤剧日」深受市民欢迎。



上海昆剧团《占花魁》。



本署也与多国驻港领事馆及世界各地的文化机构合作，赞助或合办各式大型文化节目。这些文化节目不但有助促进文化交流和增进相互了解，还可巩固香港作为亚洲国际都会的地位。

艺术节

国际综艺合家欢2005

每年七月初，本署会举办为期六星期的「国际综艺合家欢」，为儿童、青少年及全港家庭提供各类文娱节目让他们欢度暑假。「合家欢」为全港家庭观众呈献来自不同文化和属于不同艺术形式的表演，同时也为本地艺术家和艺团提供拓展观众的机会。除了舞台表演外，还有演出团体前往学校、文娱中心大堂和商场等公共空间，进行推广艺术的外展活动。其他活动包括供全港学校参加的「平面设计比赛」、密集式工作坊、日营和夏日嘉年华会等。

「国际综艺合家欢2005」由加拿大幻光奇艺坊的《浪游星月夜》揭开序幕，演出极受欢迎，座无虚席。其他精彩节目包括偶友街作的《花肚兜II 之神奇窗户》、7A班戏剧组的《美人鱼手记》、香港小交响乐团的《古典音乐速成——音乐词汇笑疗法「易」》、日本包勤力活偶剧团的《阿里巴巴与40大盗》、西班牙多法宝木偶剧团的《「的骰」动物园》，以及捷克豆钉剧团的《飞天BB侠》。



幻光奇艺坊的《浪游星月夜》以如诗似画的魔幻奇技，为「国际综艺合家欢2005」揭开序幕。





偶友街作的《花肚兜II 之神奇窗户》
带领小朋友走进奇幻缤纷的木偶世界。



「合家欢」共有389项节目和活动，参与演出的本地艺团有19个，海外艺团有六个，吸引观众达134 000人次，参与外展活动的幼稚园和中小学共110间。「合家欢」各类凭票入座的节目和活动平均录得93%的入座率，为「合家欢」自二零零零年以来之冠。

「情迷拉丁」艺术节2005

鉴于社会大众对外国艺术和保存传统文化的兴趣日益浓厚，本署在年内推出本港首个以世界文化为主题的「情迷拉丁」艺术节。

「情迷拉丁」艺术节2005呈献各式各样最能代表传统和当代拉丁美洲表演艺术的音乐、舞蹈和戏剧节目，异彩纷呈。艺术节的开幕节目由Buena Vista Social Club的女主音、来自古巴的传奇歌后奥玛拉·波图翁多倾力演出，其他精彩节目包括亚洲首度公演的古巴芭蕾舞巨星卡洛斯·阿哥斯达作品《舞出新天地》和墨西哥舞乐盛典《古都传说》。艺术节其他广受欢迎的节目还有Vocal Sampling与林一峰的「夏湾拿游唱嘉年华」、罗莎·芭苏丝的音乐会、Tango Por Dos的《探戈传奇》，以及中英剧团的《事先张扬的求爱事件》。



传奇歌后奥玛拉·波图翁多及其乐队
为「情迷拉丁」艺术节打响头炮。



著名舞蹈团Tango Por Dos为观众呈献《探戈传奇》，重
现探戈百年旖旎风采。





来自墨西哥的舞者和乐手，以热歌妙舞展现舞乐盛典《古都传说》。



《古都传说》的舞蹈员服饰瑰丽典雅，歌舞妙曼，令观众目不暇给。



艺术节的一个重要部分是举办多项免费的社区、教育和外展活动，当中包括一连两天在维多利亚公园举行的大型节目「动感拉丁」、在香港文化中心大堂举行的「萨尔萨派对」和兰桂坊的小型表演等。为响应艺术节，由拉丁美洲七国驻港领事馆组织而成的团体GRULAC于同期举行「拉丁美洲荟萃香江」，展示拉丁美洲多姿多彩的文化风貌。本署辖下的图书馆组与本地的书店和文化界也透过举办多项活动，例如书展、诗歌朗诵、读书会、电影座谈会和讲座等，共同推广拉丁美洲艺术。

艺术节共举办了65项节目和活动，分别有13个本地艺团和17个海外艺团参与演出，吸引观众逾74 000人次，平均入座率达96%。

艺术教育及观众拓展计划

为加强市民对文化的认知，本署年内在社区举办了923项艺术教育及观众拓展活动，参加者达229 202人次。

在学校层面

本署在学校推行多元化的艺术教育计划，以鼓励学生从小培养对文化艺术的认知和兴趣。

本署与具艺术教育经验的本地演艺团体合作，推行「学校艺术培训计划」，在学校向学生深入介绍各类表演艺术。学生在完成有关的培训活动中，会参与结业演出以展示学习的成果。年内，本署与本地演艺团体合办了八项艺术教育计划，内容涵盖现代舞、多媒体艺术、音乐剧和戏剧等范畴，合办机构包括城市当代舞蹈团、香港芭蕾舞团、进念·二十面体、国际演艺评论家协会（香港分会）、动艺、新城剧团、赫垦坊剧团和树宁·现在式单位。



「学校现代舞培训计划」的「敢想敢跳舞作坊」由本署与城市当代舞蹈团合办，图为学员的结业演出。



「学校文化日计划」鼓励中小学和特殊学校安排学生在上课时间内前往本署辖下的演艺场地、博物馆和图书馆，参加特别安排的文化艺术活动，藉此将艺术、历史及科学融入学生的学习和生活之中。这项计划所提供的活动以互动学习形式进行，一直深受各校学生的欢迎。



城市当代舞蹈团在「学校文化日计划」中表演的节目《当代人的当代舞》。



在社区层面

本署在社区层面推行的观众拓展计划，包括「艺术家驻场计划」、「社区文化大使计划」和「社区粤剧巡礼」等。

「艺术家驻场计划」安排演艺工作者在各个表演场地留驻一段时间，并透过举办趣味与教育并重的活动，让公众人士有机会了解其艺术创作工作。年内，有12组演艺工作者参加了这项计划并举办有关活动，包括前进进戏剧工作坊、明日艺术教育机构、7A班戏剧组、香港舞蹈总会、香港鼓艺团、吴晓红、树宁·现在式单位、疯祭舞台、英翹创意、香港作曲家联会、辛小玲和香港偶影艺术中心。



「艺术家驻场计划」项目之一：疯祭舞台的「一鼓作戏五之打开你的通识五脏庙」总结演出。



「社区文化大使计划」的参加者，透过在公共地方如公园、商场、社区中心及志愿机构的场地进行文化艺术外展活动，让市民有更多机会接触艺术。年内，参与这项计划的艺团／演艺工作者包括多空间、香港芭蕾舞团、雯艺轩、韦然、辛小玲、香港岭南音乐团、新域剧团、春天实验剧团、无言天地剧团、葱动派创作间、明日艺术教育机构、剑心粤剧团和朗晖粤剧团。



香港芭蕾舞团为「社区文化大使计划」巡回演出《灰姑娘的变身》。



「社区粤剧巡礼」为新秀粤剧团及演员提供公开表演的机会，并藉此在地区层面推广粤剧艺术。

本署又继续举办「文化艺术义工计划」，鼓励市民善用余暇，参与推广文化艺术的义工工作。

嘉年华及娱乐节目

为庆祝各个中国传统节日及重要的节庆日子，本署在年内举办了八个大型彩灯会及嘉年华会，其中在沙田公园和沙田大会堂举行的「2005除夕倒数嘉年华」，吸引了约82 000人次参加。当晚的娱乐节目非常丰富，计有访港的英国组合幻影飞舞三女侠mimbre的形体剧、乐队表演、X-game示范、标准舞及现代舞、敲击乐、小丑魔术表演、苏格兰风笛及鼓乐，更有与观众打成一片的高跷艺人，为现场观众带来无限欢乐。节目的高潮是迎接新岁的倒数仪式，及紧接的特备环节——结合烟火、灯光效果和杂技的表演。

本署又于中秋节和元宵节期间，在九龙公园举办盛大的专题彩灯展览，灯月交辉，令参观的游客和市民尽情欢度佳节。崭新特备节目「激浪广播站」是于赤柱和西贡举行的崭新「拉阔版DJ骚」，在连续两个炎夏周末，吸引了逾15 000名热情观众与表演艺人作出互动接触。



在粉岭游乐场举行的春节彩灯会。





高山道公园和高山剧场元宵彩灯会的表演。



九龙公园于元宵佳节举行大型彩灯展览「万家灯彩庆丰年」。



为鼓励市民积极参与娱乐节目，本署在全港各区举办了606场表演，当中包括各种传统中国表演艺术、音乐、舞蹈及合家欢节目。这些节目通常在周末及假期举行，适合一家大小参加。此外，本署也与印度、印尼和菲律宾驻港领事馆合办了「亚裔艺采」系列及「菲岛乐悠扬」音乐会，藉此促进本地居民与有关国家侨民之间的文化交流。

本署年内在全港各区举办的嘉年华会、特备节目和定期举行的免费娱乐节目，共吸引观众及参加者达791 147人次。

对艺术团体的资助

本署以按年拨款方式资助五个独立的非牟利艺术团体——香港中乐团、香港舞蹈团、香港话剧团、香港管弦协会及香港艺术节协会。

会议及文化交流

会议

本署每年都派遣艺术管理人员出席不同的国际会议和艺术节，让他们可以跟上国际艺坛的最新发展、促进与世界各地艺术管理人员的交流，以及搜罗高质素的外地节目在本港上演。

与内地及澳门的交流

部门的高层要员与内地及澳门文化机构代表团会不时互访，藉此增进彼此之间的关系，加强合作和扩展网路联系。年内造访本署的单位计有来自深圳市文化局、广东省社会科学院、江苏省文化厅和文化部艺术服务中心的代表团，以及两个分别来自泛珠三角地区的文化部门和深圳大剧院由艺术行政人员组成的团体。

在表演艺术的文化交流计划方面，广东歌舞剧院于十月期间在沙田大会堂演出两场《风雨红棉》，作为粤港澳文化合作项目之一。



粤港澳文化合作项目《风雨红棉》
赢得观众掌声如雷。



电影和录像节目

电影节办事处专责培育和推广本港的电影文化。二零零五年内，该办事处筹办了多种不同类型的电影和录像节目、工作坊及研讨会，均深受欢迎。这些节目让本地观众欣赏到世界各地的电影艺术，以及体验多元文化活动。

重点节目包括「儿童电影合家欢」、「微波国际媒体艺术节」和「第三十四届法国电影节」。「世界电影经典回顾」分别以「阿伦·雷奈——时间的旅人」、「沉浮与水华——中国电影回忆」和「英国电影新浪潮」为专题，放映各地划时代的作品。其他专题节目还包括「法兰西之光——古典到当代电影」、「建筑在电影」、「抗战影像：历史与记忆」、「早期港、日电影交流展」、「黄柳凌霜——黄柳霜电影」和「献给尚·高克多」电影放映暨展览。为庆祝中国电影百周年而举办的特备节目，包括孙瑜的回顾展、「珠三角：电影·文化·生活」和「中国电影展」。



在香港电影资料馆举行的「珠三角：电影·文化·生活」展览。



为支持本地影坛的盛事，电影节办事处为一年一度的「香港国际电影节」及「香港电影金像奖颁奖典礼」提供场地赞助。此外，办事处也为香港艺术中心每年举办的「香港独立短片及录像比赛」提供经费赞助，以鼓励本地年轻制作人从事独立短片和录像创作。

音乐事务处

音乐事务处致力在社会推广普及音乐教育，尤其是提高本地青少年对音乐的兴趣和欣赏能力，以及促进本地与世界各地青少年乐手之间的音乐交流。年内，音乐事务处为约5 000名学员和18队青年乐团／合唱团共1 350名团员分别提供器乐训练和乐团训练，并开办外展音乐短期课程，参加者约2 000人；另外又举办了约400项音乐活动，吸引约182 500名市民参加。

音乐事务处还举办其他活动，包括音乐营、青年音乐汇演，以及广邀内地和海外青年乐手共同参与的音樂交流活动。在国际层面，由音乐事务处一手栽培的香港青年弹拨中乐团于八月份应邀参与英国鸭巴甸国际青年节演出，与各国青年乐手进行音乐交流。



香港青年弹拨中乐团参加二零零五年英国鸭巴甸国际青年节。



室内体育馆

香港体育馆和伊利沙伯体育馆均是精心设计、设备完善的多用途室内体育馆，分别设有座位12 500个和3 600个，可供举办各式各样的活动，包括大型娱乐节目、文化表演、国际体育赛事、庆祝活动和会议等。

香港体育馆设有可灵活安排的座位，加上一流的设备，是举办大型活动的理想场地。年内，曾在该体育馆举行音乐会的乐队和歌手来自世界各地，包括台湾的张震岳；新加坡的孙燕姿；以及本地艺人和组合如陈慧琳、Beyond、许冠杰、许志安、古巨基、叶蓓文、叶文、香港管弦乐团、郑少秋、叶德嫻、郭富城、莫文蔚、徐小凤、谭咏麟、张崇基和张崇德兄弟、太极、黎明、草蜢、容祖儿、林忆莲和林子祥。此外，张学友和许冠文也分别在该体育馆演出音乐剧和棟笃笑节目。

其他在香港体育馆举办的重要活动还包括「二零零五金至尊世界女排大奖赛——香港」、「第十四届怡高安迪超级工商杯国际篮球邀请赛」、「金至尊世界香港夜光龙醒狮锦标赛2005」、「第二十四届香港电影金像奖颁奖典礼」、「第88届国际狮子会年会」、「荷里活冰上之旅」和「庆祝中华人民共和国成立五十六周年文艺晚会」。香港体育馆全年共举行了179场表演节目，吸引观众达1 639 300人次。



在香港体育馆举行的「二零零五金至尊世界女排大奖赛——香港」。





「第十四届怡高安迪超级工商杯国际篮球邀请赛」的龙争虎斗。



「庆祝中华人民共和国成立五十六周年文艺晚会」冠盖云集。



年内，伊利沙伯体育馆亦举行了多项不同类型的活动，包括「香港／奥地利男子乒乓球对抗赛」、「第十四届怡高安迪超级工商杯国际篮球邀请赛」、「香港公开羽毛球锦标赛」、「香港全港羽毛球锦标赛决赛」、姚明主讲的「杰出华人讲座系列」、「神舟六号载人航天飞行访港代表团与香港学生真情对话」、古巴组合Vocal Sampling与林一峰合演的「情迷拉丁」艺术节节目「夏湾拿游唱嘉年华」、积·哥利亚电子乐队演出的「缤纷爵士乐」节目、法国女歌手Patricia Kaas「Sexe Fort」演唱会、本地艺人张伟文演唱会，以及林海峰的棟笃笑表演。伊利沙伯体育馆全年共举行了262场节目，观众达381 700人次。



「香港全港羽毛球锦标赛决赛」。



神舟六号载人航天飞行访港代表团的成员与学生分享经验。



城市电脑售票网

城市电脑售票网自一九八四年投入服务以来，已成为全港最受欢迎的票务代理系统，服务范围遍及全港43个场地；各场地提供的座位总数逾10万个。目前，全港共有33个城市电脑售票处，其中15个设于本署辖下文化场地内。

城市电脑售票网的售票服务包括一般票房售票、电话留座（售票处取票）、信用卡电话订票、网上订票、团体订票和大型节目邮购订票。年内，该售票网合共为7 700场表演节目发出门票约437万张，总值达6.52亿元。

本署继续支持一个自由开放的售票服务市场，容许辖下大部分场地租用人选择使用城市电脑售票网或市面上其他售票系统的服务，以便主办机构能够更灵活销售节目门票。

为应付节目主办机构和顾客日益增加的需求，以及进一步改善售票服务，本署已判授合约予票务承办商为城市电脑售票网开发并提供后端售票系统。预期新系统会提供一连串更简便易用的功能，为节目主办机构和顾客带来不少效益，包括提供全日24小时完善的网上订票服务；在所有城市电脑售票处增设清晰的中英文资料显示设施，方便购票的市民拣选座位；以及扩大系统的容量，以便为新增的表演场地提供服务。新系统将于二零零六年年底投入服务。

公共图书馆

本署负责营运香港公共图书馆体系共74间公共图书馆，包括十间流动图书馆，并负责管理书刊注册组。香港公共图书馆体系提供免费的图书馆和资讯服务，以满足社会人士在知识、资讯、研究和康乐方面的需求，并藉以支援市民终身学习和持续教育。此外，又以不同年龄人士为对象，致力推广阅读风气和文学艺术，以及举办图书馆推广活动。

香港公共图书馆馆藏丰富完备，共有书籍1 022万册和多媒体资料140万项；登记读者多达330万名。年内，图书馆服务备受市民欢迎，74间公共图书馆外借的资料数目达6 100万项。



小学生参与公共图书馆举办的推广阅读活动。



市民可利用公共图书馆的互联网资讯站浏览网上资讯。



香港中央图书馆

香港中央图书馆自二零零一年五月启用至今，已发展成为本港的主要知识、资讯和文化中心。中央图书馆楼高12层，总楼面面积为33 800平方米，共收藏图书馆资料200万项，并提供多元化的图书馆设施，包括多媒体资讯系统、设有六个专科参考部门的中央参考图书馆、艺术资源中心、香港文学资料室、地图图书馆、语言学习室、青少年图书馆和玩具图书馆。此外，还备有完善的设施可供租用，包括面积达1 500平方米的展览馆、设有293个座位的演讲厅、两个活动室、一个音乐练习室和多个研讨室。该馆每日平均使用人数约为14 000人次。

中央图书馆年内除了定期举办文化活动和专题讲座外，还继续举办林林总总的大型文化活动，例如「成功的天空——杰出女性故事分享系列讲座」、「都会香港」专题讲座、「翻译与艺术」研讨会和一系列「中华货殖论坛」。此外，又分别与马可孛罗地图馆和北京首都图书馆合办「地图博览天下事」和「往日京华——首都图书馆历史照片珍藏展」两个全港展览，前者网罗古今中外各种各类的地图，后者则展出一批二十世纪初古都北京的旧照片，呈现往日京华的民生风貌和种种人与事。



余若薇（左）和陈婉娴（中）细说成功故事。





「地图博览天下事」的古代地图展品。



老北京昔日风貌。



图书馆服务的新措施

香港公共图书馆体系一直致力改善对市民的服务，多年来不断丰富馆藏，并加强参考和资讯服务，广泛应用资讯科技，此外又积极推广社会阅读风气，锐意提高服务的普及程度。年内，共有两间新图书馆落成启用。四月，公共图书馆网络扩展至马鞍山，在该处增设了一间分区图书馆，大大加强沙田区的图书馆服务。十二月，原属非标准小型图书馆的大角咀公共图书馆迁往新落成的大角咀市政大厦，而流动图书馆方面亦有一间新馆投入服务。此外，在赤柱和天水围北部各开设一间新小型图书馆的筹备工作正积极进行，预期两间图书馆可分别于二零零六年年中和年底启用。



马鞍山公共图书馆内儿童图书馆一角。



小朋友正使用电脑工作站的多媒体资讯服务和联机公众检索目录。



九龙公共图书馆年内设立了教育资源中心。中心是一间教育专科参考图书馆，十月底启用，初期馆藏有13 000项书籍、期刊、电子资料和线上资料库，宗旨是为教育专业人员、研究人员和有需要持续进修教育及有关学科的普罗大众，提供有关教育和语言学习的资料和参考服务。中心得以设立，是香港公共图书馆与香港教育学院的合作成果；香港教育学院不时就中心的馆藏策划和发展提供专业意见。



九龙公共图书馆的教育资源中心。



香港公共图书馆在十二月推出「便利图书站——社区图书馆伙伴计划」，向社会各界推广阅读和终身学习的风气。考虑到非政府机构所服务对象的特殊需要，香港公共图书馆特别透过集体借阅服务，为非政府机构提供合适读物，供机构使用者随时借阅。为加强与非政府机构的合作成效，香港公共图书馆又就藏书管理和运作事宜向参与机构提供意见。目前已有472所学校和77间机构参加了这项计划。

香港公共图书馆秉持推动并支持市民终身学习的宗旨，与教育统筹局继续携手推行「一生一卡」计划，鼓励小学生善用图书馆服务，并与学校图书馆主任定期举行会议，研究如何加强图书馆服务，以支援学校阅读计划。此外，又继续为「毅进计划」提供支援服务，其中16间公共图书馆更存放香港公开大学的教材，方便市民自学进修。

本署与香港艺术发展局合办的「艺术品外借计划」，继续深受市民欢迎。香港中央图书馆艺术资源中心来年会继续与香港艺术发展局合作，进一步增加所收集的艺术品。

参考和资讯服务

香港中央图书馆和五间主要图书馆（大会堂公共图书馆、九龙公共图书馆、沙田公共图书馆、荃湾公共图书馆和屯门公共图书馆）为市民提供参考和资讯服务。香港中央图书馆的中央参考图书馆设有六个专科参考部门，共收藏91万项资料，提供全面的参考和资讯服务，当中包括包罗广泛的电子资源，例如资料库、电子书、电子期刊和多媒体节目等，这些资料均可供市民在图书馆网络上查阅。此外，中央参考图书馆还存放了《书刊注册条例》注册书刊特藏和九个国际组织特藏。另一方面，香港中央图书馆的艺术资源中心、香港文学资料室和地图图书馆也为市民提供专科参考服务。年内，图书馆人员共处理405万项参考资料查询。至于大会堂公共图书馆，则通过其下的工商业图书馆、创造力及创新资源中心和基本法图书馆提供专科参考服务。



大会堂公共图书馆的工商业图书馆。



网上参考服务是参考和资讯服务重要的一环。香港中央图书馆联同广东省立中山图书馆、深圳图书馆和澳门中央图书馆提供网上参考咨询服务，让粤港澳三地的读者能够在所属地区的参与图书馆网页中，轻易使用连结直接向各参与图书馆递交参考查询。图书馆网页也备有多种多样的电子资源，包括线上资料库、电子书、网上资源指引和专题资源指引，方便使用者随时参考。

资讯科技和数码图书馆方面的新措施

香港公共图书馆的电脑系统是全球最大型的中英双语兼容图书馆电脑系统之一，提供全日24小时网上图书馆服务，供读者于网上检索目录、预约和续借图书馆资料。年内，通过互联网和电话续借服务续借的图书馆资料共有1 668万项。由于网上公共图书馆服务日益受读者欢迎，香港公共图书馆网页(<http://www.hkpl.gov.hk>)已成为本港最受欢迎的网址之一。

年内，香港公共图书馆的网页全面革新，不但版面焕然一新，浏览途径一目了然，还为互联网使用者提供大量可供随时查阅的参考资料和不少网上图书馆服务。新增的浏览功能操作简便，既加添了网页的互动特色，又令资讯更唾手可得。使用者除了可在网页内找到图书馆设施和服务的最新资讯外，还可轻易选取各项最常用的图书馆服务，例如图书馆目录检索、图书馆资料续借和预约、读者记录查询和线上电子资源。

香港公共图书馆年内继续扩大资讯科技的应用范畴，务求为市民提供更方便、更有效率的服务。自二零零三年新智能身份证推出后，香港市民可选择把智能身份证用作图书证，以外借、续借和预约图书馆资料。年内，选择使用这项服务的读者人数持续上升。此外，178部接驳互联网的电脑终端机，已安装可兼读电子证书的智能卡阅读器，供市民使用，以鼓励市民广泛使用资讯科技和电子服务。

自二零零三年推出的电邮通知书服务备受读者欢迎，选用这服务以享受电邮通知书便利的人愈来愈多。为方便市民浏览互联网、即时搜寻网上资讯和在网上收发电邮，香港公共图书馆内在辖下八间图书馆成功推行一项互联网资讯站试验计划。另外，各图书馆分馆又在年内增设共58部自助借书终端机，以进一步推广图书馆的自助服务。

年前为香港中央图书馆开发的多媒体资讯系统，在资讯检索方面开拓了不少新领域，让读者得以即时阅览各类数码资料和欣赏自选影音节目。多媒体资讯系统配备强劲先进的检索功能；使用者不论老幼，均可安坐家中，利用互联网进入系统的多媒体资料库浏览，亦可亲临香港中央图书馆或26间图书馆分馆，使用分布各馆的大约600个工作站浏览系统内的多媒体资料。该系统自二零零一年启用以来，多次荣获本地和国际奖项，年内又再接再厉，在「2005年公务员优质服务奖励计划」中获得「创新及科技应用奖」优异奖。为进一步加强系统的功能，香港公共图书馆正积极把系统的伺服器升级和进行多项应用程式优化工作。

推广图书馆服务、阅读和文学艺术的活动

推广活动是图书馆服务重要的一环。香港公共图书馆亦继续举办种类均衡的推广活动，以提高市民的文化水平。年内定期举办的活动包括儿童故事时间、书籍介绍和展览、专题讲座及研讨会、参观图书馆活动和图书馆简介讲座。此外，为配合数码图书馆计划，香港公共图书馆还定期举办读者教育活动，介绍如何使用联机公众检索目录、线上和唯读光碟资料库、多媒体资讯系统和互联网查阅资料。年内，香港公共图书馆举办的推广活动共有18 540项。

香港公共图书馆推行多元化的阅读计划，并举办与阅读有关的活动，以推广阅读风气，让市民培养持久的阅读习惯和兴趣。在暑假期间，香港公共图书馆举办了为期一个月的「阅读缤纷月」活动，向儿童和家庭推广阅读，当中包括「疑幻国之旅」儿童故事大型展览，介绍冒险、奇幻、科幻和侦探故事，并举办一系列儿童综合活动，例如讲故事时间、表演节目、故事角色造型设计和演绎比赛、电影欣赏、阅读分享讲座、魔术表演和互动工作坊。

除了在34间公共图书馆，包括香港中央图书馆、各主要和分区图书馆设立青少年读书会外，香港公共图书馆也在各主要图书馆试验设立家庭读书会。为配合读书会而举办的多项活动，如「与创作人会面」活动、讲故事技巧讲座和表演等，均反应踊跃。为响应「4·23世界阅读日」，香港公共图书馆又举办学生阅读报告比赛，并与香港出版总会及多个其他机构合办「香港读书月」，在全港推广阅读。至于其他大型阅读活动则包括与香港教育专业人员协会合办的「阅读嘉年华」和「中学生好书龙虎榜」，以及与香港电台合办的「十本好书」阅读推广计划。



家庭读书会：亲子故事工作坊。



与创作人会面。



「二零零五年阅读嘉年华」。





「第十六屆中學生好書龍虎榜」。



香港公共圖書館年內又舉辦了多項特別節目和大型比賽，以推廣文學創作，並推動文學藝術的欣賞和發展，例如與香港藝術發展局合辦「第八屆香港中文文學雙年獎」，鼓勵香港作家繼續創作優秀的作品，並推動本地出版商出版文學佳作。其他主要比賽包括「全港詩詞創作比賽」和「學生中文故事創作比賽」。各項比賽的得獎作品均結集出版，以進一步向市民推廣優秀的文學創作。



「第八屆香港中文文學雙年獎」文學研討會。





「全港诗词创作比赛」的主礼嘉宾
与得奖者合照。



为鼓励市民分享书籍并支持书本循环再用，以及推广广泛阅读的风气，香港公共图书馆于二月再次举办「旧书义卖活动」，售出195 000册书籍，为公益金筹得逾101万元。



为期两天的「旧书义卖日」吸引逾
25 000人进场，售出超过195 000
册书籍。



文化交流

香港公共图书馆年内继续加强与外地公共图书馆的文化联系和合作。以大珠三角地区为例，香港公共图书馆、广东省立中山图书馆、深圳图书馆和澳门中央图书馆已彼此在网页内建立超连结，以便互通服务讯息。此外，个别图书馆体系为配合「世界阅读日」而举办的阅读活动资讯，也上载于互联网以供分享。年内，香港公共图书馆除了继续与各地图书馆互相探访，就目录编制和参考资料服务等范畴进行专业交流并发展合作服务项目外，又在国际间积极建立文化联系，并协办在香港举行的「第五次中文文献资源共建共享合作会议」，让来自中国、台湾、香港、澳门及多个国家大型公共图书馆和学术图书馆的代表，共同推动中文文献资源的发展，并促进全球各中文文献资源中心和图书馆之间的合作。



中国国家图书馆馆长詹福瑞（左）
到访香港中央图书馆，并欣赏馆内
的珍贵文献。



书刊注册组

书刊注册组的主要职能是为本地印制的书刊注册，协助保存香港的文学遗产，并监察国际标准书号系统的应用。书刊注册组每季在《政府宪报》刊登《香港印刷书刊目录》，该目录可在互联网上浏览。年内，该组登记了14 603册书籍、14 163份期刊和708个国际标准书号的出版社识别代号。

博物馆

本署辖下共有六间大型博物馆，分别是香港艺术馆、香港历史博物馆、香港海防博物馆、香港科学馆、香港太空馆和香港文化博物馆。这些博物馆负责购藏、复修、研究、展出，以及处理有形与无形的文化遗产，以供研究、教育和观赏之用。

本署也负责管理香港电影资料馆及七间规模较小的博物馆，包括茶具文物馆、李郑屋汉墓博物馆、罗屋民俗馆、上窑民俗文物馆、三栋屋博物馆、香港铁路博物馆和香港文物探知馆。



罗屋民俗馆。



香港艺术馆

香港艺术馆藉着举办形形色色的展览和教育活动，引发公众对艺术的兴趣。年内，艺术馆举办了15个展览，其中11个为专题展，四个为常设展，展品来自本港及世界各地。

「法国印象派绘画珍品展」是年内的盛事。该展览是中国的法国文化年活动之一，为市民带来了欣赏誉满国际印象派绘画珍品的宝贵机会，也标志着中、法两国紧密的文化关系。另一项大型专题展览「香港艺术双年展2005」是全港性的艺术活动，既反映了香港当代艺术的最新发展，也展示了本地艺术家的无限创意。年内，艺术馆亦与本地著名收藏家和艺术家保持紧密联系，携手策划各类专题展览，其中包括「千祥云集：中国吉祥图案文物·敏求精舍四十五周年纪念展」、「长青馆藏中国书画」、「心符——韩志勋的艺术」。



中国「法国文化年」精选节目「法国印象派绘画珍品展」为期约两个月，共吸引观众超过284 000人次。



「长青馆藏中国书画」——崔子范的《雄鸡图》。



为求发挥香港艺术馆的教育功能和达成教育使命，艺术馆积极参与各类大型艺术教育及推广活动，其中包括「2005香港国际博物馆日」、「学校文化日」、「国际综艺合家欢2005」，以及与香港中文大学合办的多个学术研讨会。艺术馆又与教育统筹局保持紧密合作，共同举办「视艺全接触」资料套简介会暨工作坊，作为去年「视觉全接触」展览及「与艺术家对谈」交流会的延续教育活动。上述展览连同各项教育及推广活动，年内共吸引逾547 000名观众和参加者。

茶具文物馆

茶具文物馆是香港艺术馆的分馆，设于香港公园内，专门介绍中国茶具和推广茶艺文化。

二零零五年，茶具文物馆举办了两个专题展览。「陶瓷之旅」展出了由明代至二十世纪的精致陶瓷器物。「陶瓷茶具创作展览二零零五」则展出了本地陶艺家为参加二零零四年的比赛而精心创制的品茶器皿。年内，茶具文物馆的展览和各项教育及推广活动共吸引逾195 000名访客。



茶具文物馆「陶瓷之旅」展览。



古书造型的茶具 —— 「陶瓷茶具创作展览二零零五」。





陶艺家以好友送赠的玻璃小猪为蓝本，捏出这件温馨作品——「陶瓷茶具创作展览二零零五」。



陶艺家以这件作品祝愿天下有情人相敬如宾，互谅互爱——「陶瓷茶具创作展览二零零五」。



香港历史博物馆

二零零五年是香港历史博物馆成立三十周年，博物馆举办了丰富的庆祝活动，以资纪念。其中包括展示一九五零年代末至一九九七年回归期间香港社会变迁的互动剧场，以及八月二十七日举行的开放日。两项活动的参加人数逾9 900人次。

除了「香港故事」常设展览外，香港历史博物馆年内还举办了多个大型专题展览，包括「孙中山与南洋」展览、「花都旧影：法国庞比度中心珍藏照片展」和「东方印

象：钱纳利绘画展」。历史博物馆又与粤澳两地文博机构保持紧密合作，与广州农讲所纪念馆合办的「文化清泉 —— 香港达德学院历史展」，探讨这所由中国共产党于一九四零年代建立的大学的历史；「东西汇流 —— 粤港澳文物大展」则透过粤港澳三地提供的珍贵文物，全面介绍不同朝代中国与西方的商贸和文化往来。年内，参观博物馆的人数达562 750人次。



「花都旧影：法国庞比度中心珍藏照片展」通过巴黎的街景、建筑、人物写照和城市生活片段，反映巴黎不同的面貌。



乔治·钱纳利的画作《持扇中国女子肖像》。





「东方印象：钱纳利绘画展」把十九世纪珠江三角洲地区的风貌活现于观众眼前。



「文化清泉 —— 香港达德学院历史展」展出不少有关达德学院的珍贵文物和历史照片。





「东西汇流——粤港澳文物大展」展出的东汉陶船模型复制品。



为了提高市民对本港历史和文化遗产的兴趣，历史博物馆举办多元化的教育活动，并提供各种推广服务，包括展览导赏、录音导赏、专题讲座、工作坊、表演示范、野外考察、馆内录像观赏、「学校文化日」活动、外借学习资料、巡回展览、简介会、国际会议、研讨会、校际比赛等。年内，博物馆分别以「香港的成长」和「抗日战争胜利六十周年」为主题，举办一系列讲座，市民和学界反应非常热烈。博物馆又与香港大学合办「郑和下西洋六百周年纪念国际学术研讨会」，让海内外各地学者和专家有机会交流研究成果。此外，博物馆还举行了两场公众咨询会，广泛收集市民对设立孙中山纪念馆的意见。



「郑和下西洋六百周年纪念国际学术研讨会」汇集各地学者和专家。





孙中山纪念馆现址——甘棠第的今
(下)昔(上)面貌。



除了香港海防博物馆外，香港历史博物馆辖下还有两间分馆，即李郑屋汉墓博物馆和罗屋民俗馆，前者的改善工程已于十二月完成。年内，这两间分馆分别吸引了30 307人次和23 502人次参观。



李郑屋汉墓加建了天幕，以防雨水
渗漏。



香港海防博物馆

香港海防博物馆位于筲箕湾，由旧鲤鱼门炮台改建而成，主要分堡垒和古迹径两大部分。博物馆的常设展览「香港海防六百年」阐述本港自明、清两代、英治时期、日军侵港以至回归后的海防历史。除了欣赏博物馆的精选藏品外，参观者还可仔细观赏堡垒内和古迹径上的各项军事遗迹，例如炮台、鱼雷发射装置、沟堡、弹药库等。

年内，海防博物馆举办了三个大型专题展览，分别为「百步穿杨：亚洲传统射艺」展览、与香港义勇军协会合办的「忠勇群英——香港义勇军回顾展」，以及与中国人民抗日战争纪念馆合办的「八年抗战」展览。博物馆又与林则徐基金会和大公报在香港中央图书馆合办「林则徐史迹」展览，在十天的展期内吸引了约7 372人次参观。



「八年抗战」展览开幕仪式。



年长一辈缅怀八年抗战的艰苦岁月。





一八二五年林则徐为母守孝期间，在高家堰督办水利工程的雕像。



「林则徐史迹」展览。



鸦片烟枪。



博物馆还举办了丰富多彩的教育活动，包括展览导赏、古迹径导游、专题讲座、亲子工作坊、表演示范、步操、军乐表演和野外考察等，以唤起市民对本港军事历史和海防的兴趣。年内，博物馆共吸引177 533人次参观。



香港海防博物馆举办的「趣味工作坊」，让小朋友通过教育活动学习军事知识和历史。



香港科学馆

香港科学馆年内举办的大型展览包括「头发密码」、「机械动物园」、「幻影」及「百日沙士——全港一心」。「头发密码」展览是中国的法国文化年文化交流项目之一，观众可通过有趣而互动的方式认识头发科学。这个展览从科学、文化、社会学角度分析头发，共吸引了78 313人次参观。「机械动物园」展览由八组机械动物和13个互动展品组成，旨在让观众了解大自然生物怎样利用精密的移动和进食系统及其他求生本领适应环境的转变。是次展览吸引了215 403人次参观。「幻影」展出约100件足以愚弄我们的眼睛和脑袋，以及挑战我们的认知系统的展品。这个展览由特制的大型展品、互动展品，以及一批令人产生幻觉的图像、海报、电脑程式等组成。



小孩正全神贯注参加「机械动物园」展览的比赛游戏。展览为期四个月，共吸引观众215 403人次。



「镜花缘」展览于二零零四年九月十三日至二零零五年三月六日期间在法国巴黎发现宫展出。这次展览是中法文化年的另一个交流项目，由于主题独特，展品精妙，年内吸引了261 353人次参观；相对而言，在展览举行前的半年，发现宫录得191 000参观人次。在弘扬抗疫精神谘询委员会的支持下，科学馆与香港医学博物馆合办「百日沙士——全港一心」展览，以表扬二零零三年本港医护人员及市民在抗疫方面的贡献。



「镜花缘」展览条幅高挂在巴黎发现宫。



面积达900平方米的电讯廊于二零零五年七月十九日开幕，通过59组以互动为主的展品介绍崭新科技，部分展品由电讯盈科有限公司捐赠。年内，科学馆除了获南阳市人

民政府捐贈兩枚恐龍蛋化石外，又得到漁農自然護理署捐贈一條江豚，使生命廳的展品更為豐富。



由南陽市人民政府捐贈的兩枚恐龍蛋化石。



科訊廊的「臭氧不臭」展覽探討臭氧科技的新發展和應用前景。

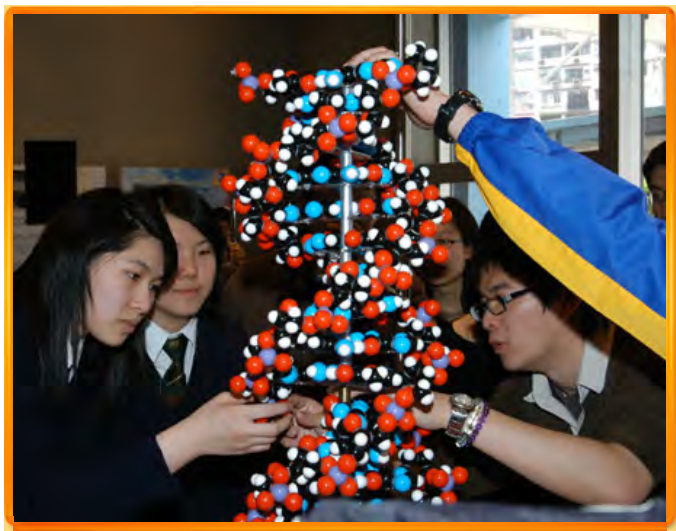




科讯廊的「茶与健康」展览讲解茶的成分和功用，并介绍本地学者在茶方面的最新研究成果。



以介绍本地大学的科研计划和最新科技发展为主的科讯廊，在二零零五年举办了三个专题展览——「虚拟水族馆」、「臭氧不臭」和「茶与健康」。这些展览由科学馆与三所本地大学携手制作。三月中，「活的科学」活动再度举行。「活的科学——探索DNA」展览连同二个二点五米高的脱氧核糖核酸分子模型首次在科学馆大堂展出。连串讲座、工作坊和科学话剧表演随后在四月及五月举行。



二百多名学生为「活的科学——探索DNA」展览合作建造一个脱氧核糖核酸分子的展览模型。



「当代杰出华人科学家公开讲座」于十二月初举行。赵忠贤教授、曾毅教授、欧阳自远教授、辛世文教授和唐叔贤教授等五位内地和香港的知名科学家应邀担任讲者，就

其各有心得的超导体物理、病毒及癌症、航天科技、遗传工程、纳米科技等不同科技研究领域，与参加者分享最新的发展动向和研究成果。两天的讲座约有1 300人参加。



「当代杰出华人科学家公开讲座」。



年内，科学馆继续与各学术机构和专业团体合办多项科普活动，当中包括「趣味科学比赛」、「联校机械奥运会2005」、「机械动物设计比赛」、「第八届常识百搭科学专题设计展览」和「第三十八届香港联校科学展览」。

二零零五年，科学馆的展览和推广活动共吸引逾967 000人次参观和参加。

香港太空馆

香港太空馆在二零零五年为庆祝成立二十五周年，举办了多项展览、比赛和讲座，并于十一月十二日晚与多个天文会合办大型观星活动，在星光大道架起约60台望远镜，让超过6 800名途人观赏天体。年内，太空馆举办各类展览、节目和活动，继续向市民推广天文和太空科学知识。



十一月十二日晚在星光大道与多个天文会社合办的大型观星活动。



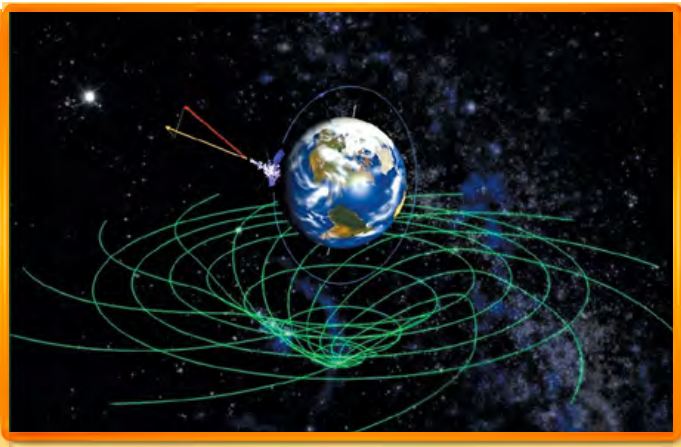
十一月二十九日，太空馆与香港青年协会在何鸿燊天象厅合办座谈会，让神舟六号的航天员和代表团与香港的青年专业人士会面。



神舟六号载人航天飞行访港代表团与本港的青年专业人士分享经验。



年内，太空馆出版了《2006天文月历》。太空馆推出的两个天象节目、四部全天域电影和四套学校节目，共吸引约380 314名观众，而所举办的208项推广活动，也有超过28 342人次参加。在展览方面，太空馆举办了12个小型专题展览，而天文展览厅和太空科学展览厅也长期展出多组展品，总计参观人次逾356 826。



二零零四年四月，美国太空总署发射引力探测B卫星，利用极为精确的陀螺仪量度卫星轨道的偏移，验证爱因斯坦的广义相对论——天象节目《爱因斯坦》。



一九九九年土耳其伊兹密发生强度达七点四级地震，市面一片颓垣败瓦——全天域电影《惊天动地》。



香港文化博物馆

香港文化博物馆在二零零五年举办的大型展览包括「走向盛唐——文化交流与融合」、「世外桃源——徽州民居建筑」、「间——艺术建构」、「蝉与我心清——

赵少昂诞辰百周年纪念展」和「丝路珍宝——新疆文物大展」。「走向盛唐」展出来自全国14个省合共300多件的文物珍品，大部分为一级国宝，展示了三至八世纪期间，由于外族迁入，以及外来宗教、技术、文化的传入，令中国的文化艺术产生变化。这个展览的总参观人次接近30万。年内另一个大受欢迎的展览「丝路珍宝」则展示青铜时期至十四世纪期间，新疆丰富多彩的文化面貌，展品由新疆文物局征集，其中包括两具难得一见的新疆古尸和一具近年才发现的木尸。



唐代木身锦衣裙女俑——「走向盛唐——文化交流与融合」展览。



「间——艺术建构」展览展示建筑设计如何把抽象的空间意念与建筑物所在地的独特情况作有机结合。





「蝉与我心清 —— 赵少昂诞辰百周年纪念展」展出百多幅赵教授的作品，题材丰富多样，包括花鸟草虫、山水走兽等。



「丝路珍宝 —— 新疆文物大展」展出的其中一具古尸。



博物馆亦举办了林林总总的教育及推广活动，例如研讨会、讲座、实地考察、表演、示范、艺术营、工作坊和比赛。此外，为了配合「国际博物馆日」，香港文化博物馆在五月十四和十五日举办了一个以「博物馆：文化的桥梁」为主题的博览会，参与机构除本地博物馆外，还有41个来自广东省和澳门的文博单位。



「2005香港国际博物馆日」博览会
在香港文化博物馆举行。



年内，博物馆举办的展览连同教育及推广活动，共吸引逾657 000人次参观和参加。

香港文化博物馆辖下有三间分馆，分别为荃湾的三栋屋博物馆、大埔的香港铁路博物馆和西贡的上窑民俗文物馆。年内，三间分馆共吸引逾629 000人次参观。

香港电影资料馆

香港电影资料馆的主要职能是搜集和保存香港电影和相关物品，并把资料编目和存档。资料馆的总楼面面积达7 200平方米，主要设施包括一个电影院、一个展览厅、一个资源中心和四个可调节温度的储存库。资料馆现时约有669 000部／项已编目的影片及相关物品，主要由市民及电影公司捐赠或寄存于馆内。本年的捐赠主要来自寰宇影片发行有限公司、英皇电影、珠城录像有限公司及寰宇国际控股有限公司。年内，香港电影资料馆举办了八个专题展览，包括「特技慢慢游」、「珠三角：电影·文化·生活」及「献给尚·高克多」，并安排逾450场电影放映及座谈会。此外，为了推广电影欣赏文化，资料馆推行专为学生而设的「电影教育计划」，以及为长者而设的「电影欣赏计划」。资料馆亦推行「口述历史计划」，访问了近300位资深的电影人，并出版了《香港影片大全》第五卷(1960-1964)及多份与电影有关的刊物。



香港电影资料馆「献给尚·高克多」展览的其中一项展品「尚·高克多盛宴」，三道菜式构思皆源自高克多的电影名称。



香港电影资料馆举办的「电影教育计划」。



资料馆也与其他文化机构和海外资料馆合作，以提高市民欣赏电影艺术的兴趣。馆内的资源中心藏有大量与电影有关的读物，并设有电脑和视听间，深受市民欢迎。

二零零五年，资料馆共吸引逾212 660人次参观。

艺术推广办事处

艺术推广办事处积极举办多元化的公众艺术和社区艺术活动，以推广本港的视觉艺术，并致力与不同的机构和团体结为合作伙伴，以便推行各项视艺计划和活动，把不同领域的视觉艺术向大众推介，从而进一步提高公众对视觉艺术的欣赏能力和参与兴趣。

一个在「公众艺术计划2003/04」比赛中获奖的作品提案获得委约制作，并装置于新落成的马鞍山公共图书馆内。在办事处与房屋署合办的「旧物新颜——东涌逸东邨公众艺术第二阶段计划」中，十件艺术品委约制作完成后已装置于东涌逸东邨内。「光影留情：元朗行人隧道艺术计划」获奖的72帧摄影佳作，已于五月在元朗剧院公开展出。路政署会把这批照片晒制成磁石砖，然后铺设在元朗区六条行人隧道的墙壁上。年内，办事处与香港艺术发展局、新世界第一巴士服务有限公司、新世界第一渡轮服务有限公司及新伙伴城巴有限公司合作，在七月举办第三届伙伴计划「动感艺术旅程」，通过公开比赛选出41件平面设计作品。获选作品经复制后于二零零五年十二月起在巴士车厢和中环五号码头展出，预计展期为六个月。由民政事务局和康乐及文化事务署赞助的「克罗地亚当代绘画」展览于八月在香港大会堂低座展览厅举行，展出克罗地亚艺术家的120件绘画作品。办事处于十月在西九龙海滨长廊举办了大型灯箱书画创作活动「艺术创作耀西九」，59位本地艺术家即席在灯箱上创作书画，作品完成后置于长廊展出。



与房屋署合办的「旧物新颜——东涌逸东邨公众艺术第二阶段计划」把艺术带进社区。



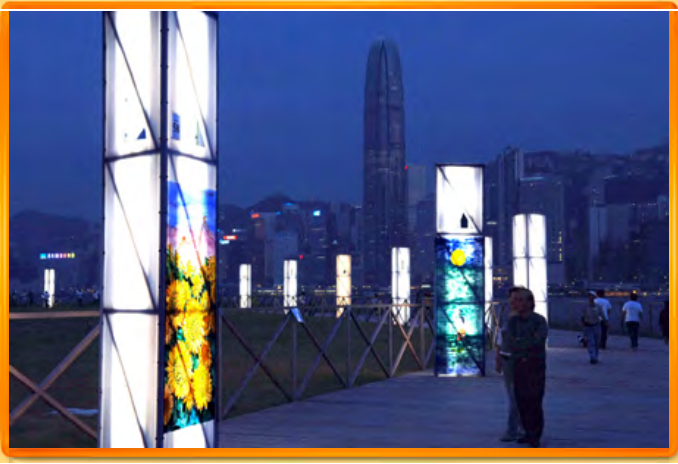


「光影留情：元朗行人隧道艺术计划」选出能捕捉元朗区环境和历史特色的摄影作品。



59位艺术家即席在灯箱上创作书画。





入夜后灯箱亮起，西九龙海滨长廊
添上另一番迷人景致。



第三届「艺游邻里计划」于二零零四年年底推出。评审团从124份展览计划书中选出12份，获奖的九位艺术家和三个艺术组合当中既有资深艺术家，也有后起之秀。他们的创作媒体包罗万有，包括混合媒介、雕塑、建筑艺术、插画设计、中国水墨画、西洋绘画、陶艺创作和装置艺术。揭幕联展于六月在香港中央图书馆展览馆举行，展出这12个艺术单位的重要作品，而各获选单位的个别展览则安排于二零零五年九月起至二零零七年，在港九新界各展览场地巡回举行。



第三届「艺游邻里计划」揭幕联展
于香港中央图书馆举行，展出陶艺
创作、雕塑、西洋绘画、水墨画、
装置艺术等不同创作媒体的作品。



办事处也负责管理香港视觉艺术中心。艺术中心内的艺术工作室、演讲厅、多用途活动室、展览厅等设施，可供公众以优惠场租租用。中心一向重视视觉艺术的培训工作，特别举办为期九个月的「第四届艺术专修课程」，为有志接受系统性专业艺术训练的艺术爱好者提供陶瓷、版画、绘画、雕塑、水墨画等训练。毕业展览安排在二零零六年年初举行，展出55名学员于修业期间创作的作品。此外，中心还与其他机构合作举办艺术推广活动，包括与自得窑工作室合办的「乐烧及陶艺」示范工作坊，以及与香港版画协会合办的「安徽、香港版画交流」座谈会及创作示范。



「安徽、香港版画交流」座谈会及创作示范。



文物修复组

在二零零五年，文物修复组为约1 000项博物馆物品和历史文物拟定、推行和跟进保护方案，所处理的文物包括书画、纸本文物、相片、纺织品、有机类物品、金属品、陶瓷、雕塑和出土文物等。

修复组年内亦因应「葛量洪号」灭火轮的长远保存及展览需要，进行细致的规划和全面的修复，务求令这艘独特的灭火轮重现它昔日的风采。除了修复「葛量洪号」上数以百计的文物和配件外，修复组也与各有关单位紧密合作，准备在二零零六年年初把重达500公吨的灭火轮从海面吊运上岸至鰂鱼涌公园中央广场的展出位置。



「葛量洪号」灭火轮的修缮工程。



为贯彻推行文物保存的教育和推广服务，文物修复组在年内为全年常设的「学校文化日」接待了约300名学生，还举办了实验室幕后游、工作坊、专题讲座和研讨会，活动吸引了一千多人参加，当中包括研究人员、收藏家、外地博物馆代表人员和市民大众。

透过最新购置的扫描电子显微镜，修复组人员现可更精确观察和分析各种文物的物料结构和变化，从而订定相应的文物修复方案。此外，修复组亦引入三维激光扫描技术协助监测李郑屋汉墓的状况，方便修复人员为这个具重大历史意义的古迹制订合适的保存策略。

至于专业交流方面，修复组年内分别在加拿大和英国举行的文物修复国际学术会议上发表了两篇专题论文，题目为《以Nd:YAG激光法清洁羽毛》和《粤剧大帐的珠片衰变研究》，皆获得业界一致的肯定。

古物古迹办事处

本署通过古物古迹办事处，积极保护和推广本港的文物。年内的重点工作包括宣布鹤咀灯塔为法定古迹，使本港法定古迹的数目增至80处。此外，古物古迹办事处也为63幢历史建筑物进行修复和修葺工程，当中包括荃湾义璋陈公祠，以及位于元朗的张氏宗祠、麟峯文公祠和大夫第。



鹤咀灯塔是香港第一座灯塔建筑，在本港海事史上占有重要地位。



古物古迹办事处在受发展计划影响的考古遗址进行抢救发掘，以及监察其他遗址的情况。年内，办事处进行了约170项有关工作。此外，办事处又就多个发展计划的环境影响评估研究提供协助，并监察田野调查和文化遗产影响评估缓解措施的执行。

为免考古文物遭发展计划破坏，办事处于二零零五年七月在蓝地进行抢救发掘，并安排在大埔白石角和多个小型屋宇工地进行考古调查。考古人员在屯门蓝地发现了清朝建筑物的石墙基及相关文化遗物，又在西贡沙下多个小型屋宇工地出土大量史前时期器物。



考古人员在蓝地的抢救发掘行动中进行田野绘图工作。



大埔白石角的考古调查。



位于九龙公园的香港文物探知馆已于二零零五年十月局部开放，办事处在该馆举办多项以考古及历史建筑为主题的展览。一个介绍香港文化遗产的常设展览现正筹备中，以便二零零七年年中在探知馆隆重揭幕时展出。此外，办事处亦于馆内举办各种活动，提高市民对文物保护的认识。



汉代戳印纹陶罐。



「香港的远古文化 —— 西贡沙下考古发现」展览。



「香港文物奖（二零零四年）颁奖典礼」于二零零五年十一月在探知馆举行，得奖项目则由同年十一月起在该馆展出。

文化艺术专家顾问

本署委任了20类共172名文化艺术专家顾问，以便就表演艺术、文学和博物馆活动等事宜，向本署提供意见。这些顾问包括艺术工作者、学术界人士，以及在有关范畴内有重大贡献的从业员。

顾客联络小组会议

为加强与服务使用者的直接沟通和搜集他们对本署服务的意见，让我们可作进一步改善，我们在各文娱中心、公共图书馆和博物馆举行顾客联络小组会议，直接听取服务使用者对各项服务的意见，并藉此向他们解释和介绍部门的政策和各项新服务。这些措施正好配合本署的服务承诺，致力以具经济效益的方式提供优质文康服务，以满足市民的期望和需要。

文化大事纪要

日期	活动
2003年8月至 2006年4月	「旧物新颜——东涌逸东邨众艺术第二阶段计划」委约制作作品



「旧物新颜——东涌逸东邨众艺术第二阶段计划」委约制作作品
「大雁东南飞」。

2003年8月至 2008年	「公众艺术计划2003/04」委约制作作品
-------------------	-----------------------

2004年7月至 2006年3月	「光影留情：元朗行人隧道艺术计划」摄影作品在元朗区多条行人隧道内展出
---------------------	------------------------------------



「光影留情：元朗行人隧道艺术计划」摄影得奖作品展。

2004年9月至 第三届校际香港历史文化考察报告比赛
2005年8月

2004年9月13日 「镜花缘」展览作为中法文化年的一个交
至 流项目外借到法国巴黎发现宫展出
2005年3月6日



一名女士参观「镜花缘」展览的
「女儿国」展区。

2004年10月15 忠勇群英：香港义勇军回顾展在香港海防
日至 博物馆举行
2005年5月31日

2004年12月10 「特技慢慢游」展览在香港电影资料馆举
日至 行
2005年3月6日

2004年12月22 日至 2005年9月15日
「文武兼擅——吴君丽戏剧艺术剪影展览」在香港文化博物馆举行



「文武兼擅——吴君丽戏剧艺术剪影展览」。

1月至7月 4·23世界阅读日——阅读报告比赛



在「4·23齐阅读——阅读报告比赛」颁奖礼上，得奖小朋友喜孜孜展示奖状。

1月至7月 「基本法起草与实施」展览

1月7日至2月13日 法兰西之光——古典到当代电影日

1月7日至2月27 2005旧书义卖活动
日



「旧书义卖活动」。

1月14日至16日 尚·高克多的经典电影《美女与野兽》在葵青剧院放映，由享负盛名的当代作曲家菲力普·格拉斯及其合奏团（美国）作现场音乐伴奏



享负盛名的当代作曲家菲力普·格拉斯以崭新的音乐剧形式重新演绎尚·高克多的《美女与野兽》，该出电影被视为二十世纪「现代」艺术运动的代表作。

1月24日至2月 2005年中华货殖论坛
28日

1月28日至30日 四川省川剧院在葵青剧院演出

2月至7月 2005学生中文故事创作比赛



「学生中文故事创作比赛」三个组别的冠军得主。

2月4日至3月13日 乙酉年春节大型彩灯展览「万家灯彩庆丰年」在九龙公园举行

2月5日至4月10日 中国的法国文化年重点节目之一「法国印象派绘画珍品展」在香港艺术馆举行



学生排队入场欣赏「法国印象派绘画珍品展」。

2月10日 农历新年烟花汇演

2月18日至3月5日 建筑在电影日

2月19日、22日 乙酉年元宵彩灯会和23日

3月至9月 第十五届全港诗词创作比赛

3月至11月 第八届香港中文文学双年奖



「第八届香港中文文学双年奖」颁奖典礼。

3月1日至5月20 「头发密码」展览在香港科学馆举行
日



在香港科学馆举行的「头发密码」展览，以趣味手法从人文和科学角度分析头发。

3月9日至30日 「地图博览天下事」展览在香港中央图书馆举行

3月14日至6月10日 「走向盛唐——文化交流与融合」展览在香港文化博物馆举行



唐代彩绘女骑俑。

3月17日至5月4日 「活的科学2005」展览及活动在香港科学馆举行

3月18日至6月5日 「珠三角：电影·文化·生活」展览在香港电影资料馆举行



在香港电影资料馆举行的「珠三角：电影·文化·生活」展览。

3月22日至4月6日 第二十九届香港国际电影节

3月22日至7月9日 中国电影一百年——「电影诗人孙瑜」和「珠三角：电影·文化·生活」

3月27日

第二十四届香港电影金像奖颁奖典礼

3月30日

「2005十本好书」阅读推广计划展开



「2005十本好书」阅读推广计划。

4月2日

马鞍山公共图书馆启用



马鞍山公共图书馆设施齐备，符合不同年龄市民的需要。

4月2日至24日 互动剧场在香港历史博物馆举行



在香港历史博物馆举行的互动剧场《拼搏英雄传》，让观众重温上世纪香港的民生趣事。

4月3日至11月6日 「都会香港」专题讲座系列

4月13日至7月11日 「世外桃源——徽州民居建筑」展览在香港文化博物馆举行

4月14日至17日 上海越剧院在香港文化中心演出

4月16日至6月30日 「西九龙文娱艺术区发展建议展览会」在香港文化博物馆举行

4月17日 「走向盛唐——文化交流与融合」研讨会
在香港文化博物馆举行

4月22日至7月3日 「心符——韩志勋的艺术」展览在香港艺术馆举行



韩志勋的铁制雕塑「仲马」。

4月25日至27日 「京剧群英会」在香港文化中心上演

4月26日至27日 美国杨伯翰大学青年大使团「百老汇音乐剧精选」在香港大会堂和屯门大会堂上演

5月4日至15日 法国冲天飞人艺术团「飞跃维园奇艺骚」在维多利亚公园举行



法国冲天飞人艺术团演出的「飞跃维园奇艺骚」。

5月6日至8日 台湾云门舞集《竹梦》在香港文化中心上演



台湾云门舞集演出的《竹梦》。

5月14日至15日 「2005香港国际博物馆日」博物馆博览会在香港文化博物馆举行



小朋友参与「2005香港国际博物馆日」的教育活动。

5月29日 「翻译与艺术」研讨会在香港中央图书馆举行

6月至9月 小学校际问答比赛

2005年6月至
2007年4月 第三届「艺游邻里计划」展览系列在文化／
文娱中心、大会堂、地铁／九铁车站、医
院、商场等多个场地举行



在香港中央图书馆举行的第
第三届「艺游邻里计划」揭幕
联展，展出苏恩祺的作品
「氧化物」。

6月2日至4日 浙江昆剧团「昆丑名家汇演」在香港大会
堂和荃湾大会堂上演

6月3日至4日 中国的法国文化年节目里昂歌剧院芭蕾舞
团《三法典》在香港文化中心上演

6月10日至19日 第二届南非电影节

6月22日至8月 29日 「东方印象：钱纳利绘画展」在香港历史
博物馆举行



乔治·钱纳利的画作「祈
柏力的子女」。

6月24日至7月3日 「单·双·男·女」系列——由英国的莲达·马露、葛瑞·阿姆斯特壮和香港的邵美君、李镇洲在香港文化中心演出

6月24日至10月25日 「机械动物园」展览在香港科学馆举行



观众可以驱动机械犀牛的「骨架」，藉此了解犀牛是如何活动的。

2005年7月至2006年6月 「动感艺术旅程」平面设计作品在巴士车厢和渡轮码头内展出（二零零五年十二月三日至二零零六年六月二日）

7月1日至8月7日 抗战影像：历史与记忆

2005年7月1日 「八年抗战」展览在香港海防博物馆举行
至
2006年2月22日



「八年抗战」展览。

7月3日至11月28日 「间——艺术建构」展览在香港文化博物馆举行



建筑模型「十七英里」展示一幢幢白色房子依山而建，前临一望无际的大海。

7月8日至8月21 国际综艺合家欢
日



儿童历奇音乐剧《阿里巴巴与40大
盗》。

7月9日至30日 成功的天空——杰出女性故事分享系列讲
座

7月12日至15日 郑和下西洋六百周年纪念国际学术研讨会
在香港历史博物馆举行

7月16日至8月 儿童电影合家欢2005
21日

7月23日至24日 「夏日嘉年华」在维多利亚公园举行

7月23日至8月 2005阅读缤纷月
22日



「阅读缤纷月」的序幕节目「疑幻
国之旅——儿童故事展览」，设有
蛮荒雨林、魔法城堡、外星虚幻城
等有趣展区，让小朋友一边游玩、
一边认识中外著名故事和作家。

7月27日至8月9 夏日科乐周
日

7月30日至31日 「激浪广播站」——「拉阔版DJ骚」在西
贡海滨公园和赤柱广场闲情坊举行
8月6日至7日



年轻舞蹈员在「激浪广播站」中演
出。

8月11日至14日 上海昆剧团在香港大会堂演出

8月12日至31日 世界电影经典回顾2005：阿伦·雷奈——
时间的旅人

8月17日至31日 在香港大会堂举行的「克罗地亚当代绘画」展览展出克罗地亚当代艺术家共120幅画作

8月25日 「流动图书馆十」投入服务

8月27日 香港历史博物馆成立三十周年开放日

2005年8月28日 「蝉与我心清——赵少昂诞辰百周年纪念
至
展」在香港文化博物馆举行
2006年1月2日



「蝉与我心清——赵少昂诞辰百周年纪念展」。

2005年9月至 第十一届香港独立短片及录像比赛
2006年3月

9月9日至11日 西班牙莎拉·芭拉斯佛兰明高舞蹈团《热
梦飞扬》在香港文化中心上演

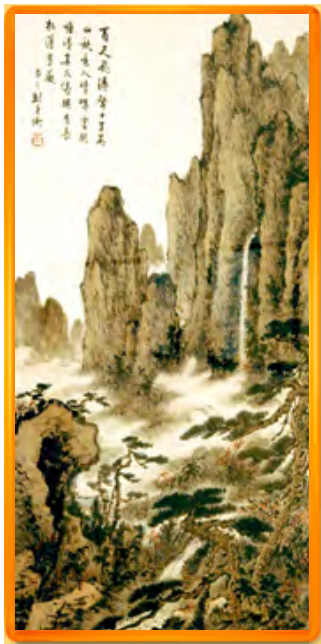
9月9日至10月 中秋大型彩灯展览在九龙公园举行

16日



九龙公园荷花池在中秋节期间展出色彩缤纷、璀璨耀目的彩灯。

9月16日至11月 「山水之道——刘秉衡水墨画捐赠展」在
27日 香港艺术馆举行



刘秉衡的中国水墨画「秋山飞涛」。

9月17日至19日 乙酉年中秋彩灯会



在维多利亚公园设立的光艺展馆「浮光月影」，是创新的现代艺术装置。

9月23日至24日 日本静冈县舞台艺术中心《酒神》在葵青剧院上演

9月23日至10月 早期港、日电影交流展
9日



日本明星宝田明与观众分享他参与早期港、日合拍电影的经验。

2005年9月23日 「长青馆藏中国书画」展览在香港艺术馆
至 举行
2006年2月12日



「长青馆藏中国书画」展览展出的书画团扇「虚谷」。

9月29日至10月 浦契尼的歌剧《杜兰朵》在香港文化中心
3日 上演

2005年9月30日 「东西汇流——粤港澳文物大展」
至
2006年1月2日

10月1日 国庆烟花汇演

10月7日至9日 俄罗斯国家芭蕾舞剧院《睡美人》在沙田
大会堂、荃湾大会堂、元朗剧院上演



俄罗斯国家芭蕾舞剧院为香港观众
献上经典芭蕾舞剧《睡美人》。

10月8日至11月 4日 「往日京华——首都图书馆历史照片珍
藏展」在香港中央图书馆举行



「往日京华——首都图书馆历史
照片珍藏展」。

10月18日至11月16日 中国电影一百年——中国电影展2005



《青红》女主角高圆圆（右）与《一轮明月》和《鲁迅》男主角濮存昕（左）出席「中国电影展2005」开幕礼。

10月20日至11月2日 微波国际媒体艺术节2005

10月20日至11月20日 「情迷拉丁」艺术节



「情迷拉丁」艺术节。

10月22日至30日 MAX!2005电影节

10月28日至29日 粵港澳文化合作项目之一广东歌舞剧院
《风雨红棉》在沙田大会堂上演

10月29日 香港文物探知馆局部开放

10月29日至30日 「动感拉丁」在维多利亚公园举行

2005年10月29日至2006年4月30日 「香港的远古文化——西贡沙下考古发现」展览在香港文物探知馆举行



宋代印花釉陶盆。

10月30日 西九龙海滨长廊灯箱书画创作活动「艺术创作耀西九」



艺术家在灯箱上展现艺术才华。

11月9日 「喝采系列：马友友大提琴演奏会」在香港文化中心举行



世界著名大提琴家马友友。

11月12日至27日 黄柳凌霜——黄柳霜电影日

11月13日至14日 柏林爱乐乐团音乐会及香港文化中心广场现场转播柏林爱乐乐团音乐会

11月20日 「亚裔艺采」在沙田大会堂广场举行

11月20日 「菲岛乐悠扬」音乐会在香港文化中心露天广场举行

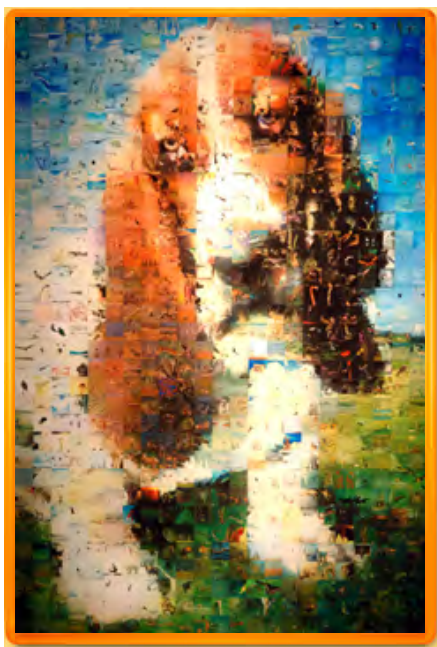
2005年11月25日至2006年7月19日 「千祥云集：中国吉祥图案文物·敏求精舍四十五周年纪念展」在香港艺术馆举行

2005年11月26 「献给尚·高克多」展览在香港电影资料馆
日至 举行
2006年1月21日



刘志华设计的时装表现出尚·高克多作品中经常出现的穿越不同时空领域的意念。

2005年11月26 「幻影」展览在香港科学馆举行
日至
2006年3月26日



由几百张动物照片拼凑而成的巴萨亨猎犬图。

11月27日 「全城大戏候」—— 二零零五年「粤剧日」在香港文化中心举行



二零零五年「粤剧日」。

11月28日 「香港文物奖（二零零四年）颁奖典礼」
在香港文物探知馆举行

2005年11月29日至2006年3月31日 「香港文物奖（二零零四年）得奖项目
展」在香港文物探知馆举行

12月2日 重置大角咀公共图书馆



大角咀公共图书馆。

12月2日至3日 2005年「当代杰出华人科学家公开讲座」



2005年「当代杰出华人科学家公开讲座」。

12月2日至18日 世界电影经典回顾2005 —— 英国电影新浪潮

12月6日至20日 第三十四届法国电影节

12月16日至18日 英国O剧场《史壮家庭的故事》在香港文化中心上演

2005年12月16 日至 2006年3月5日 「香港艺术双年展2005」在香港艺术馆举行



黄孝逵的中国水墨画「清水居传写图之七至十二」。

2005年12月21 日至 2006年3月19日 「丝路珍宝——新疆文物大展」在香港文化博物馆举行



从唐代墓葬出土的带篷木车。

12月31日

「2005除夕倒数嘉年华」在沙田公园举行



在沙田公园和沙田大会堂举行的
「除夕倒数嘉年华」。

财务管理

康乐及文化事务署署长是部门财政预算的管制人，负责管理及阐释辖下各项开支。署长并须确保部门以符合经济效益的方式提供快捷的优质服务。

拨款来源

本署的日常工作开支由政府一般收入帐目拨付。在二零零五至零六财政年度，本署从上述帐目的总目95——康乐及文化事务署项下获得拨款共49.83亿元，用以支付康乐及体育、园艺及市容设施、文物及博物馆、表演艺术和公共图书馆等范畴的运作和非经常开支。本署亦负责向香港拯溺总会、香港考古学会、本地体育团体及非政府机构营舍提供资助金，协助该等机构支付运作所需开支。

本署的主要系统及设备项下超过200万元的个别项目，以及电脑化计划的费用，是由政府的基本工程储备基金拨款支付。主要项目包括图书馆电脑化系统（1.23亿元）及数码图书馆系统（1.44亿元）。



利用自助借书终端机借书方便快捷。





多媒体资讯系统是全球最大型的双语数码图书馆系统之一。



本署筹划进行的基本工程计划也是由基本工程储备基金拨款进行。工程的拨款及进度，均由建筑署负责监管。

财政预算的监察

本署设有一套财政预算管制系统，确保妥善监察部门的开支，使其不超逾核准预算。本署又透过三层架构，对超过150名财政管制人员实施财务管理及预算管制。各级主管获授权调配有关资源，但他们必须负责实施有关的预算管制，并交代辖下每项开支。

收费及收入

康乐及文化事务署署长负责管理超过700项收费，并确保定期检讨各项收费，以及迅速而妥善地把来自收费方面的收入入帐。

在二零零五至零六年度，经修订的收入预算总额为7.5亿元，主要是来自文康活动的入场费、文康设施的租用费和租金收入。有关款额会记入政府一般收入帐目内。



出租康体设施为本署带来经常收入。



公众意见

年内，我们就辖下不同服务范畴，例如公众游泳池、体育馆及艺术表演活动等，进行了16项意见调查，以搜集服务使用者对本署各项服务和设施的意见，以及他们对未来服务的要求。这些意见调查的结果提供有用的参考资料，使署方在制订策略及分配资源时，更能切合服务使用者的需求。

「公众意见登记系统」备有一个数据储存库，用以储存部门从不同渠道收集得公众对本署服务、设施及员工表现的意见。有关人员会分析这些资料，并定期编制公众投诉及建议的统计报告，以供管理层找出服务未如理想之处，然后采取改善措施。年内，本署重组了系统内的个案类别，使其更方便易用，而输入的数据也更加精确。

本署现正开发一套与效率促进组综合电话查询中心的电脑系统共通的界面，以期简化资料搜集及汇报的程序。开发工作预定于二零零七年年初完成。

外判服务

本署依循政府推行合乎成本效益的外判公共服务政策，把一些非核心工作外判给私营机构。主要外判的服务包括洁净、护卫、园艺保养和体育馆管理服务。截至二零零五年年底，本署管理的外判服务合约共129份，涵盖康乐及文化两个范畴的设施，总值14.22亿元。本署外判服务的主要目标，旨在提升服务效率和节省开支。



游泳池的洁净服务已外判予承办商。



在拟定外判服务计划时，本署采用下列既定原则：

- 订立的合约具商业利益；
- 服务质素不得有所下降；
- 有关计划须符合成本效益；以及
- 不会有员工被遣散。

自二零零零年以来，本署已把13间体育馆的管理服务外判，务求以更合乎成本效益的方式为市民提供优质服务，并善用私营机构在管理这些设施方面的专门知识。这13间体育馆分别为：在二零零零年外判服务的赛马会屯门蝴蝶湾体育馆、在二零零一年外判服务的鲗鱼涌体育馆、港岛东体育馆、振华道体育馆、长沙湾体育馆及竹园体育馆、在二零零四年外判服务的彩虹道体育馆、和兴体育馆、北葵涌邓肇坚体育馆及鸭脷洲体育馆，以及在二零零五年外判服务的花园街体育馆、黄竹坑体育馆及大角咀体育馆。

年内，本署又把香港文物探知馆的管理及支援服务外判，以及把城市电脑售票网的后端售票系统和相关服务外判。经改善的城市电脑售票网系统预定于二零零六年下半年内推出。



香港文物探知馆的管理和支援服务
由外判承办商提供。



本署还计划在二零零六年年底前把位于元朗目前尚未启用的文物径访客中心（由旧屏山警署改建）的顾客支援、洁净及护卫服务外判，以及在二零零七年年初把孙中山纪念馆的有关服务外判。



由元朗旧屏山警署改建而成的文物
径访客中心。



合约管理

根据政府合约受雇的非技术工人遭到剥削的问题，备受公众关注。为了保障工人的工资及雇佣福利，本署不但采用了标准雇佣合约以防止承办商逃避履行雇主的责任，还设立了一套严格的监察机制。本署总部的合约管理小组定期与承办商的高层管理人员会面，以评核承办商的服务表现，并就合约管理事宜及有关政策与承办商交换意见。这些会面提供有效途径，让本署向承办商传达绝不容忍剥削非技术工人的信息，并加强双方在合约管理方面的沟通。

在二零零五年，本署因承办商未能履行合约责任而终止了两份服务协议。此举充分显示本署致力监察服务承办商的决心及承诺。

人力资源

削减人手

部门在不影响服务质素的情况下，通过更有效调配资源及持续推行外判计划，把常额人员编制数目再由7 580个减至7 494个。常额人员数目得以再减少，主要是透过删除现有空缺、员工自愿退休或自然流失后出现的职位空缺所达致。

本署已对人力资源计划进行检讨，务求进一步削减编制人员的数目，以符合行政长官在《施政报告》中定下在二零零七年三月底前把公务员编制缩减至约16万个职位的目标。

自愿退休计划

在「第二轮自愿退休计划」下获批准退休的员工约有330人（大部分是技工、工人及一般职系人员）。这项计划有助部门解决在推行节省开支措施及进一步把服务外判时可能出现的人手过剩问题。截至十二月三十一日止，因员工在这项计划下退休而删除的职位共有320个。

员工训练和发展

员工训练和发展在装备员工方面起着重要作用，能够让不同工作范畴的员工发挥所长，提供优质服务，以满足公众对服务质量日益殷切的要求。有见及此，训练组开办并提供一系列切合时宜的培训课程，帮助员工在公营部门改革和重整工序措施持续推行的环境下，不断精益求精，力臻完善。

年内，本署提供了14 540个培训名额。根据培训课程完结时学员给予的评价，大部分课程均成效显著。这些课程多数由本署内部开办并于署内举行，小部分则由公务员事务局辖下公务员培训处及其他本地机构代为安排。课程内容涵盖专业知识和技能、一般及财务管理、团队协作、顾客服务、语言和沟通、电脑软件应用、资讯科技等不同范畴。本署还举行了多个讲座，深化同事持廉守正的观念，并开办了关于职业安全健康的员工福利和健康课程。此外，又邀请本地和海外专家就特定课题主持讲座和研讨会，内容包罗体育和文化场地的设施装备、体育总会事务管理、泳池管理和水质、大型活动管理、艺术推广、树木培植、图书馆服务、博物馆服务等。



本署人员参加团队协作培训课程。



提升顾客服务是本署年内推行的主要措施。年初，我们推出「你我同心，顾客称心」体育馆顾客服务改善计划，通过顾问研究和试验计划为体育馆经理和主管提供新服务技巧的训练和实地指导。此项计划还包括一系列管理人员协调工作坊、开拓视野研讨会和前线员工参观活动，当中既邀请到在成功企业从事顾客服务的嘉宾讲者畅谈其服务策略和成功经验，又多次安排员工参观外间机构，藉机会学习最佳的顾客服务模式。这些活动不但令员工的思维有所改变，还提升了他们的服务技巧。试验计划于八月份在所有85间体育馆全面推行。此外，本署成立了由顾客服务改善促进委员会和顾客服务改善督导委员会组成的两层委员会架构，监察日后提升服务质素措施的成效。



体育馆顾客服务改善计划为体育馆职员提供实地指导。

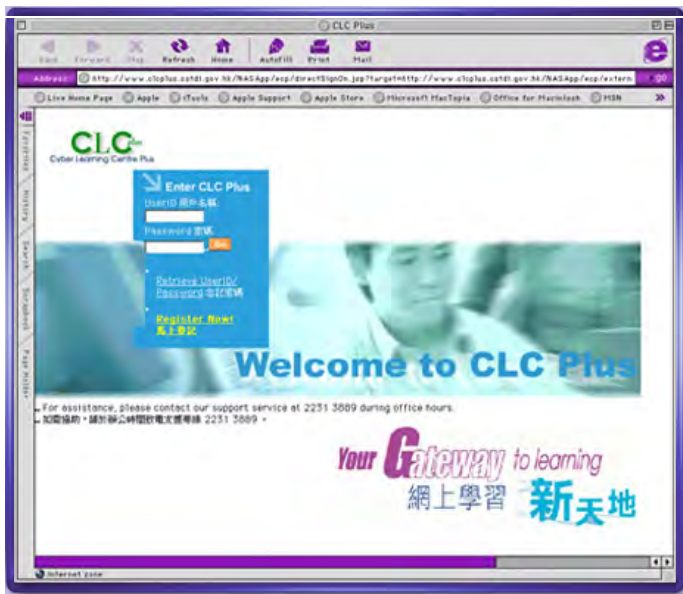


本署人员参观蓝湾半岛会所，以了解私人机构的管理模式。



本署年内的另一项主要措施，是培养团队协作以争取更佳工作成果。我们开办了两个特别设计的团队协作培训课程：一个是为康乐事务经理职系而设的大型课程，另一个是专为资讯科技科提供的课程。资讯科技科的课程已经结束，参加者在完成课程后团队精神显著加强。至于康乐事务经理职系的团队协作研讨会和活动为本工作坊，则在二零零五年十月至二零零六年年初举行。

随着资讯科技的兴起，网上学习为部门人员，尤其是懂得利用较先进技术学习的人员，提供了崭新的学习模式。年内，363名人员（人数是去年的三倍）报读了公务员培训处开办的网上学习课程，内容包括普通话、中英文、传意、顾客服务和资讯科技。网上学习这种由公务员事务局大力推广的灵活学习模式，能够让员工随时按照个人的进度修读培训课程。



公务员培训处的学习入门网站，让学员按个人进度自行研习。



同样地，训练组也鼓励课堂外学习，并为此制作不同专题的培训录影带／光碟，供员工公余学习。年内，我们制作了三套有关树木培植、泳池洁净和防治虫鼠、体育馆顾客服务标准的培训材料；这些材料对行将调任的员工特别有用，可帮助他们适时学习工作所需。这种灵活的培训模式，也适用于代表本署提供服务的承办商雇员。

为引进更多有利于本署提供服务的先进知识和工作方式，我们资助员工到海外进修。年内，49名人员修读了在香港以外举办的培训课程，其中17名人员分别参加了在南京举行的「中华人民共和国第十届全国运动会」和在澳门举行的「第四届东亚运动会」的暂驻实习计划。另有32名人员修读了各类培训课程，例如文物修复、大型机构演艺场地管理、水上运动训练、历奇实习、园林设计、濒危物种管理、园艺等。



文物修复组职员接受在职培训，到澳洲布里斯本昆士兰艺术画廊参加油画修复工作坊。



新界西树木及园景组的职员（右）到英国Inchbald School of Design修读为期十个月的园林设计课程，完成结业习作介绍后与同学合照。



本署为履行向青少年提供职前培训和工作实习机会的公共责任，年内继续参加政府推行的「青少年职业创造计划」，分别通过「泳池事务见习员计划」和「园艺事务见习员计划」为约147名离校生提供六至12个月的培训。



「泳池事务见习员计划」的参加者在14公里的攀山锻炼中互相扶持。



泳池事务见习员和泳滩见习员顺利通过沙滩救生员考试，脸上展露满足笑容。



两项见习员计划中，以「泳池事务见习员计划」成效最好。此项计划不但实现了政府创造职位的目标，还为本署辖下的水上活动场地提供人力资源。经过密集训练后，见习员均具备救生和滤水机房操作方面的经验。超过98%的见习员通过指定的考试，并考获救生员资格及／或滤水机房操作资格。此外，他们还有资格在二零零六年的泳季投考本署的临时合约救生员职位。

鉴于「泳池事务见习员计划」成效理想，加上泳滩极需增加救生员人手，本署推出了另一项「泳滩见习员计划」，集中提供泳滩救生的培训。

预期未来一年，为进一步追求卓越服务，本署还会推行更多具挑战性的计划。训练组会通过不同的发展模式提供更多培训资源，继续协助培养一支充满干劲、以客为本的工作队伍，以达致本署所定的目标。

员工关系与沟通

员工是我们最重要的资产。我们非常重视与员工维持良好关系和有效沟通，以便管职双方建立共同的目标，齐心协力应付工作上的种种挑战。

本署管理层通过部门协商委员会、一般职系协商委员会和职工会会议，与员工保持恒常接触。在有需要时，还会与员工举行特别会议、非正式会晤和简报会，商讨共同关注的问题。署长更会亲自接见职工会代表，以了解他们所关注的事项。

我们亦同样关怀个别同事的需要。如有个别同事就员工福利和关注事项提出要求或查询，员工关系／员工福利组人员均随时乐于提供协助。我们又不时为员工举办各类康乐活动，以卡拉OK比赛为例，该项比赛不但成为部门的周年活动，更是总部圣诞联欢会的重点节目。为了提高员工的健康生活意识，我们举办了关于皮肤护理和上班仪容的讲座，并安排员工参加医院管理局举办的「开『心』上班族」健康检查活动。这些讲座和活动每次都座无虚设。我们又支持部门义工队和部门体育队举办的活动，藉此鼓励同事善用余暇，进行有意义的工作。年内，部门义工队得到社会福利署的协助，安排弱势阶层的家庭到本署辖下博物馆参观「走向盛唐——文化交流与融合」和「法国印象派绘画珍品展」展览。日后我们仍会继续举办此等活动。另外，部门成立的15支体育队亦积极参加各项公开及跨部门的体育比赛。



卡拉OK比赛的得奖者展示胜利手势。





嘉宾讲者与本署人员分享护肤和形象建立的心得。



医疗专业人员讲解均衡饮食对预防心脏病的重要。





部门义工队安排弱势社群家庭参观「法国印象派绘画珍品展」。



部门出版的双月刊《员工通讯》，不但为员工报道部门的各项重要资讯，更可作为我们与员工联系的另一有效渠道。

激励员工

我们的使命之一，是建立一支积极进取和尽忠职守的工作队伍。为达致此目的，我们大力表扬对部门有贡献的员工。凡服务满20年的员工，均符合资格获部门考虑颁发「长期优良服务奖状」及「长期优良服务公费旅行奖励」。年内，本署颁发了2 020份「优良表现奖状」予表现值得嘉许的员工。此外，世界贸易组织第六次部长级会议十二月在香港举行后，署长又颁发「嘉奖信」给协助筹办工作的同事，以表彰他们卓越的领导才能和为世贸会议作出的贡献。



参与支援世界贸易组织香港部长级会议的职员接受嘉许。



我们一向乐于推荐员工参加部门以外的嘉许计划。年内，四位长期工作表现优秀的人员获公务员事务局局长颁发嘉许状。我们特别感到骄傲的是，部门下列四名人员获授勋衔或得到嘉许，以表彰他们克尽厥职为市民提供专业的服务：

铜紫荆星章 —— 麦建琳先生（助理处长）

荣誉勋章 —— 张耀辉先生（总康乐事务经理）

行政长官公共服务奖状 —— 吕国明先生（高级技工）

—— 钟水朋先生（高级康乐助理员）

本署还推行「顾客赞赏卡计划」，让员工有直接渠道得知顾客的意见。另外，又通过部门的员工建议计划、在各康乐场地设立的工作改善小组，以及最新为图书馆员工推出的「提升图书馆服务计划选举」，鼓励员工订定及改善其服务水平。

顾客服务

以客为本是部门坚守的基本信念。为表彰员工在顾客服务方面的优秀表现，部门提名五队同事竞逐由公务员事务局举办的「2005公务员优质服务奖励计划」的奖项。香港公共图书馆多媒体资讯系统凭着优良的技术及以客为本的服务模式在比赛中脱颖而出，荣获「创新及科技应用奖」的优异奖。其余四项获提名的服务分别为：



公共图书馆的多媒体资讯系统在「2005年公务员优质服务奖励计划」中荣获优异奖。



- 香港公共图书馆互联网资讯站
- 香港公共图书馆电邮通知书系统
- 「康体通」系统
- 康体设施电脑租订服务的网上文字转换语音系统

本署于二零零五年收到4 020张嘉许员工的「顾客赞赏卡」及1 200份赞赏，顾客的好评令前线人员深受鼓舞。

本署已成立一个成员由三个部别代表组成的协调委员会，负责在署内进一步推广优质服务。我们又安排委员会的成员到其他以顾客服务著称的政府部门和私人机构访问，藉此从这些成功的机构累积的智慧中取得灵感，从而制订可在部门内推广的良好做法。



访问中华电力有限公司的中电乐厨坊。



环境保护工作

为了响应政府的环保政策，本署在开展以至实施每项计划时，都会深入考虑种种环境因素，务求减少染污、节约资源和保护自然环境。

为达到这些目标，本署致力：

- 推动绿化工作和推广园艺活动；
- 保存香港的文物遗产；
- 提供环境宜人的休憩用地；
- 实施减少废物和节约能源的措施；以及
- 在举办文康活动时尽量减少空气和噪音染污。

在规划新设施和维修保养现有设施时，本署都不忘各项环保目标。如有国际专业标准和规定可予遵从（例如照明水平标准），本署会采纳为辖下不同设施的基准。此外，又尽量使用高效能的电灯、光纤和光管等照明系统，以节省能源。夏季期间，本署致力按政府所定指标把室温维持在摄氏25.5度。如在个别场地，例如博物馆、体育馆和演艺场地，有某些地方因运作理由而有必要偏离指标，则本署会密切监测室温，并与机电工程署紧密合作，以便采取适当措施限制电力使用，尽量减少能源消耗。

本署的其他环保工作主要包括：

- 改善现有园景区并广植树木和灌木；



南昌公园的斜坡美化工程。



- 举办绿化教育活动和社区参与计划，例如「香港花卉展览」、「社区植树日」和「绿化义工计划」；
- 举办教育计划／活动，向市民推广保存文物古迹的信息；

- 密切监察大型公园灌溉植物和水景设施的用水情况；
- 与有关电力公司、机电工程署和建筑署合作进行能源审核／环境评审；
- 采用臭氧消毒系统或电解加氯杀菌系统为游泳池消毒；
- 使用政府物流服务署供应的环保产品；
- 委聘承办商回收旧书、杂志、报纸、废纸和打印机碳粉盒；
- 举办旧书捐赠义卖活动；



「旧书义卖活动」每年均吸引数以万计的市民入场。



- 在辖下场地利用废物分类收集箱回收废纸、铝罐和胶樽；
以及
- 在可行情况下，在辖下场地推行节约能源的改善工作。

此外，本署设有部门环保事宜委员会，负责检讨各项环保政策，并协助统筹监察整个部门推行环保措施的情况。委员会由副署长（行政）担任主席，成员包括本署两个行动部别的代表。十一月，本署发表第五份《环境报告》，详列本署在环保方面的工作和活动。

部门环保事宜委员会辖下的节约能源工作小组，负责确保本署各场地和办公室均严格执行内务管理环保方法，并积极研究种种方法推动节约能源，包括进行能源审核，以寻求有效的能源管理方法。

设施和工程计划

本署认为为市民提供文康设施十分重要。本署辖下的策划事务组与各区议会保持紧密联系，以评估地区人士对文康设施的需求及兴建这些设施的优先次序的意见。本署自二零零零年成立以来，共完成了58项工程计划，总值96亿元。此外，行政长官在二零零五年的《施政报告》中宣布优先处理两个前市政局遗留下来的25项工程计划，并为这些工程计划预留了拨款。

年内，本署在提供新设施和推行新工程计划两方面均有重大进展。

新落成的设施

年内共有八项设施落成，其中包括两项大型工程计划，即九龙湾游乐场和大角咀市政大厦（第二期）。大角咀市政大厦（第二期）的设施包括一个训练池、一个嬉水池、一个多用途运动场主场、数个活动室和一间图书馆，这些设施均深受市民欢迎。新落成设施的一览表载于附录六。



大角咀市政大厦的嬉水池采用热带风情的设计。



现正施工的设施

截至年底，正在施工的基本工程计划共有九项，其中包括五项大型设施，即赤柱市政大厦（包括一个社区会堂、一间体育馆和一间图书馆）、钻石山斧山道公园（一个设计独特的传统中式花园，以唐式园林设计和建筑物为特色）、在天水围兴建的体育馆（将设有多项体育设施）、沙田显田游泳池第2期工程（包括一个室内暖水池和一个

按摩池)和孙中山纪念馆(馆址由座落于中环的甘棠第改建而成,以纪念近代中国伟人孙中山先生)。全部九项工程计划的一览表载于附录五。



赤柱市政大厦内设社区会堂、体育馆和图书馆,为南区居民提供一个极佳的消闲之所。



小型工程

年内,本署完成了约八项小型工程,每项工程的费用不超逾1,500万元;另有16项工程则正在施工。

资讯科技

本署自成立以来，一直有效地应用资讯科技作为主要辅助工具，以期为市民提供优质的服务，以及改善部门的运作效率。年内，本署动用了**4,600**万元推行**20**项大型电脑化计划，务求提高部门的服务质素、工作效率及生产力。

公共图书馆电脑化计划

图书馆电脑化系统在年内进行了多项改善工程。图书馆电脑化系统主要服务器的改良计划在三月顺利完成，使系统的运算能力提升了一倍。本署又于二零零五年年初开始为正在进行翻新的图书馆（包括香港仔、九龙、保安道、屯门及北葵涌图书馆）装设临时电脑系统及安装线路，有关工程预期于二零零六年内完成。此外，马鞍山图书馆、流动图书馆**10**（为天水围区服务）及新落成的大角咀图书馆亦分别于四月、八月和十一月开放给市民使用。为了筹备改良图书馆电脑化系统的工作，本署在九月委聘一家外界顾问公司进行可行性研究。此外，又于九月至十一月期间，在选定的图书馆加设约**60**部自助借书终端机，以进一步加强图书馆读者自助借书服务。在十一月，香港公共图书馆的网站全面革新，不但版面焕然一新，浏览途径更一目了然，方便读者在网上使用图书馆服务。该网站深受公众赞赏，在十二月获选为**2005**十大优秀网站之一。



大角咀公共图书馆的电脑资讯区为读者提供互联网浏览设施。





香港公共图书馆网站在「2005优秀网站选举」中获选为十大优秀网站之一。



马鞍山公共图书馆已在三月推出多媒体资讯系统。图书馆读者现时除了浏览互联网外，还可通过香港中央图书馆及全港26间分区图书馆的多媒体资讯系统工作站，浏览丰富的数码资料。

四月，本署在七间图书馆顺利推行安装互联网资讯站的试验计划，提供新渠道，方便读者浏览互联网。该项新服务让市民无需预约即可快捷地进入互联网检索资料或查阅电邮。

香港艺术馆

香港艺术馆现有的电脑系统于九十年代中期开发。该系统只备有基本的管理操作功能，用以处理博物馆的馆藏。由于艺术馆的馆藏与年俱增，加上有需要为系统增设新功能以期精简运作，馆方于十月提高该电脑系统的质量。经提高质量后，该电脑系统不单能改善博物馆的运作，而且提供更佳质素的馆藏图像，以推广在互联网上欣赏艺术。



香港艺术馆职员正在操作馆藏检索系统。

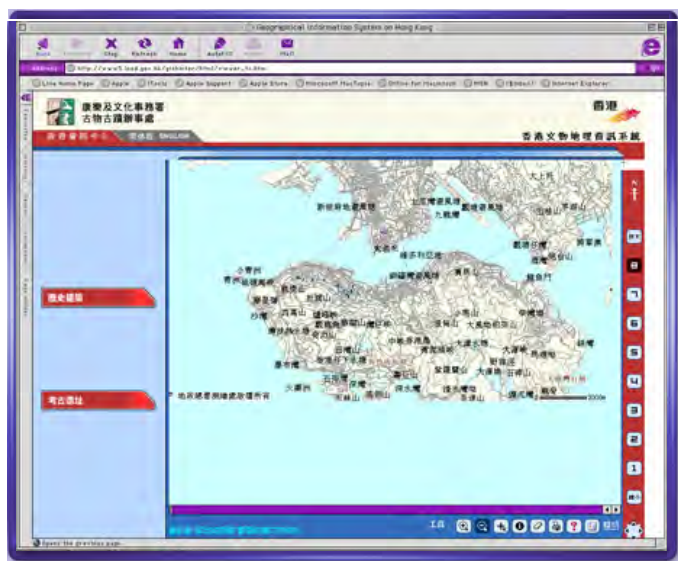


音乐事务处电脑化计划

音乐事务处每年举办超过200个外展音乐课程，包括各类乐器班及工作坊系列，藉此为不同年龄的人士提供短期的基础音乐训练。在十二月，本署推出一套外展音乐课程电脑系统，让市民可在网上递交申请表，同时把抽签程序及公布抽签结果的程序自动化。

古物古迹办事处

本署于十月全面推出一套全新的香港文物地理资讯系统，藉此把本港考古遗迹和建筑文物的文字、照片和制图资料电脑化。公众可通过互联网查阅有关资料。该系统不但有助增进公众对本港文化遗产的认识，还可促进古物古迹办事处（古迹办）与海外文物组织的文化交流，以及提升古迹办处理本港考古遗迹和建筑文物资料的效率。



香港文物地理資訊系統可增進公眾
對本港古迹的認識。



新的電子政府策略

現時，生活易網站提供一個綜合平台，讓市民與政府在網上溝通及進行電子交易。由於全球新興的趨勢，是以客戶群的需要為出發點，採用服務群組的方式提供電子服務，我們將會採用由政府資訊科技總監辦公室建議的新電子政府策略，為客戶群提供服務。新的電子商務策略旨在透過引入客戶組別分類和端對端的處理方式，以達致改善電子政府服務質素和提高服務使用率的目标。當局會設立一個新的電子政府平台，以「一站式」服務的方式為市民提供電子政府服務。

本署在這項嶄新電子政府計劃中擔當非常積極的支援角色。現時透過生活易途徑所提供的各項電子服務，將於二零零八年一月前重新配置到這個提供電子政府服務的新平台，並會在這個新的電子政府平台內提供各項嶄新的電子服務。

康體通系統

該系統旨在提高部門在管理康樂設施及康體活動報名事宜方面的運作效率，並為市民提供方便。該系統讓市民透過不同途徑，包括互聯網、電話或訂場處櫃台預訂體育設施和報名參加體育活動。

年內，我們在該系統增設多項新功能，以改善康樂設施及康體活動的管理，並使網站、各個訂場處櫃台及互動式話音回應系統更加方便易用，務求切合運作需要及市民的需

求。为配合政府资讯科技总监办公室所建议的新电子政府策略，我们进行了一项可行性研究，以便制订把该系统转往电子政府服务新平台的发展蓝图。

电子杂志系统

为了积极推广部门举办的活动和节目，本署自二零零二年起推出电子杂志系统。该系统按照订户所拣选的活动兴趣范畴，每周把相关文化节目及康乐活动的最新资讯传送到订户的电子邮箱。本署于六月至八月期间进行宣传及推广工作，包括向全体公务员及立法会与区议会的议员发出宣传电邮、在康文署辖下主要场地派发订阅登记卡及表格、在受欢迎的网站刊登广告，以及向获推介机构发出电邮，邀请该等机构与电子杂志网页建立超连结。年内，订户数目增加超过32 000人，年底时订户总数已达至约58 000人。我们会在二零零六年向康体通用户及图书馆读者宣传有关电子杂志的服务，务求进一步推广本署举办的节目和活动。



电子杂志的登记卡可在公共图书馆索取。



粤港澳发展

本署于二零零四年四月推出「粤港澳文化资讯网」，旨在促进粤港澳三地文化资讯的相互交流。网页载有三地不同的文化资讯，涵盖表演场地、文化节目、博物馆、图书馆、艺术团体、售票服务及合作计划等内容。



「粵港澳文化资讯网」提供粵港澳三地文化活动的资讯，资料丰富齐全。



树木资料库系统

本署已于七月推行第一阶段的树木资料库系统。该系统采用地理资讯系统科技，协助部门管理绿化资料，并为公众提供在网上查阅本署备存古树名木资料的渠道。系统的第二阶段已将于二零零六年年初推行。在偏远地区工作的外勤人员将会使用手提仪器进行园艺勘察及分析。

管理资讯系统

本署已于二零零五年十二月推出管理资讯系统的首阶段服务。此系统不但把数据收集工作自动化，还可用以编制统计报告以支援前线及中层管理人员的工作。系统的开展工作在进行中。本署已建议推行系统的第二阶段，并于八月向政府资讯科技总监办公室提交拨款申请。系统第二阶段是为本署的高层管理人员提供主要工作表现指标，以协助他们调配资源及制定政策策略。

发展中的项目

其他正在进行的项目如下：

- 为香港中央图书馆购置新的多媒体资讯系统工作站的工作已于十月展开，有关工作会

在二零零六年年中前完成。

- 为新建的香港文物探知馆进行的电脑化计划已经开始。有关工作包括在馆内装设资讯科技设备、为馆内的参考图书馆推行射频识别技术图书馆管理系统，以及开发一个香港传统中式建筑资料库，以供访客浏览关于传统建筑的研究资料。该馆已于二零零五年十月二十八日作非正式开放，为公众提供设施及举行展览。至于正式的开幕典礼，则计划于二零零七年举行，届时馆内所有设施及系统会全面开放给市民使用。
- 本署将为香港的古迹制作虚拟之旅系统，让公众可通过互联网浏览有关资料。这项工作旨在唤起公众对文物保护的认识，并推广有关香港建筑文物的教育工作及文物旅游。
- 城市电脑售票网后端营运服务的招标工作已经完成。本署已委聘票务承办商负责开发、营运和维持一个灵活又兼备全面互联网功能的后端售票系统及相关服务，以期为公众提供更高效率的售票服务。有关项目已于二零零五年三月展开，而经提升功能的系统则会于二零零六年年中后启用。
- 本署会在辖下各场地提供自助资讯亭，以供市民预订康乐设施和报名参加社区康体活动。招标工作已在二零零五年五月十三日至六月二十四日期间进行，评审标书的工作已经开始。
- 本署现正为水上活动场地小组开发一套电脑化系统，用以管理有关公众泳滩和游泳池的特别措施、水质、清洁时间表及公告等资料，以便在互联网发布该等资料。
- 本署会改善部门的资讯科技基本设施，以支援提供电子政府服务。改善工作包括装设所需的资讯科技设备及设施，支援部门以稳定可靠的方式提供电子服务。经改善的资讯科技基本设施会用作标准的服务平台，以便日后部门推行电子服务。

公共关系和宣传

新闻及公共关系组担任部门的传媒顾问，负责推广各项服务、活动和设施，并以有效方式发布资讯，增进市民对本署工作的认识，藉此协助本署建立正面的形象。

新闻及公共关系组年内共举行了80次记者招待会和简报会，安排了98次传媒参观，发放了2 245份新闻稿，印制了108款海报，制作了50个电视广告，并举办了65个展览。此外，该组辖下的设计和摄影小组又为部门其他组别提供必要的支援，包括制作宣传资料、横额、标志、展板、背幕、场刊、纪念品等。

年内，新闻及公共关系组又与不同部别合力筹办一连串的宣传和推广计划，以推介各项文康盛事，其中包括二月举行的「法国印象派绘画珍品展」、一年一度的「香港花卉展览」、三月举行的「走向盛唐——文化交流与融合」展览等。这三项节目吸引了逾百万名参观者入场参观。



新闻及公共关系组辖下的摄影小组在制作宣传物品方面担当重要角色。





新闻及公共关系组职员协助新闻界采访「法国印象派绘画珍品展」。



新闻及公共关系组年内定期出版刊物，刊物包括概述本署职能和发展的年报、促进本署9 000名员工内部关系的《员工通讯》双月刊，以及报道各社区体育会动态的《活力新一代社区体育会专刊》半年刊。

为服务与日俱增的互联网用户，本署建立了资讯丰富的网站，方便市民浏览本署各项服务和设施详情、文康活动资讯、刊物和招标公告，并下载各类申请表格。此外，又以电子杂志形式把每周主要活动的精华摘要直接寄发给约58 000名订户。

遇有台风或暴雨等紧急事故，新闻及公共关系组即调派人员到紧急新闻中心当值，发布消息让公众得知本署节目和活动的最新安排。



新闻及公共关系组编制的《员工通讯》和《活力新一代》刊物。





世界贸易组织香港部长级会议期间，新闻及公共关系组职员派驻到24小时运作的部门统筹中心工作。



附录

康乐及文化事务署架构图

人手编制、实际员额及空缺——按部别及职系划分

工作成绩

二零零五至零六财政年度预算收支表

康乐及文化事务署现正施工的基本工程计划

康乐及文化事务署在二零零五年竣工的基本工程计划

康体市容设施

康体设施使用情况

康体活动及美化市容计划

康乐及文化事务署各地区康乐事务办事处地址及查询电话

文娱节目入场人次

文化节目入场人次

博物馆参观人数

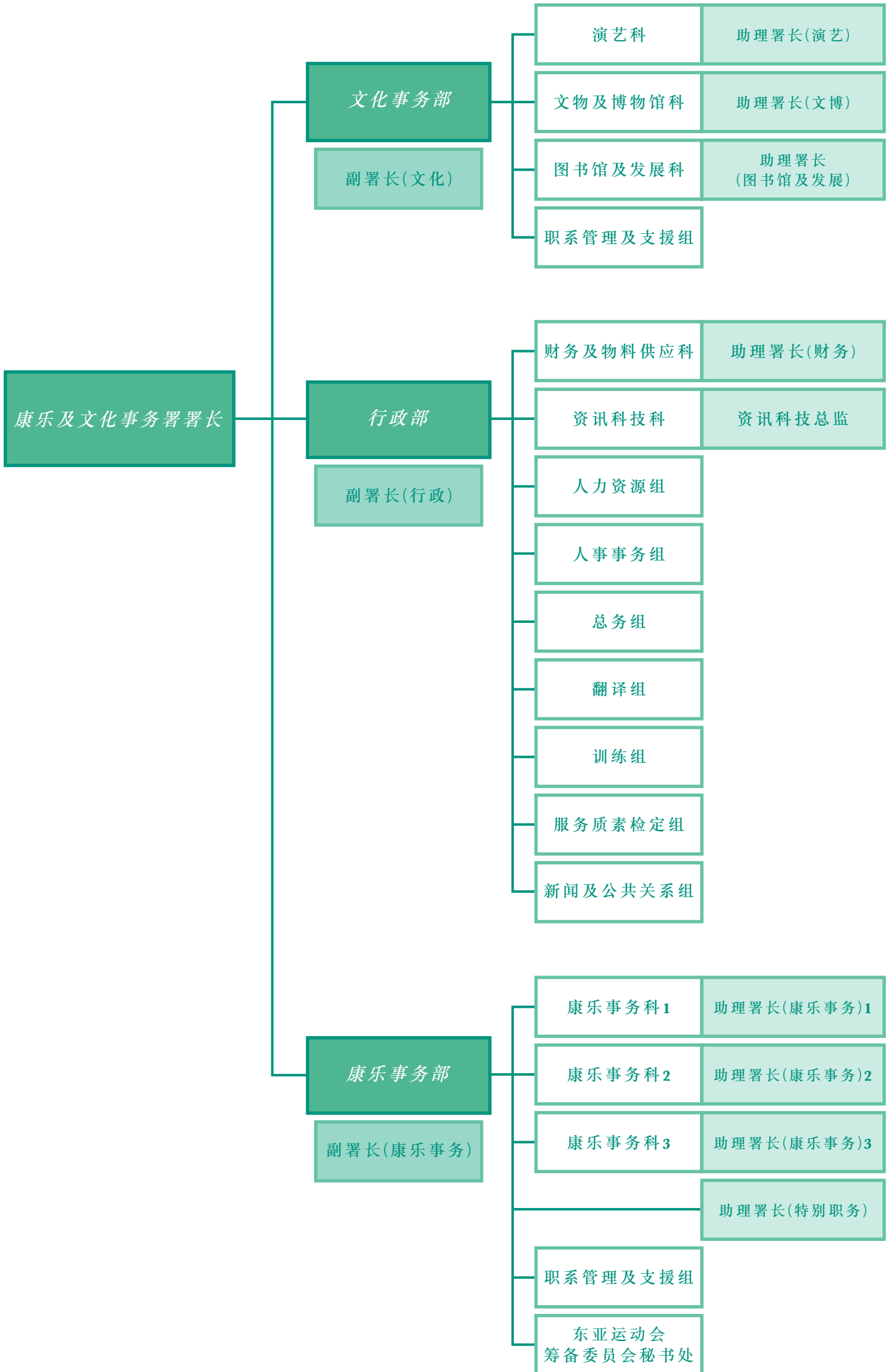
公共图书馆使用情况

主要文化场地

有关文物及博物馆书刊精选

康乐及文化事务署架构图

(截至二零零五年十二月三十一日)



附录二

人手编制、实际员额及空缺 — 按部别及职系划分

(截至二零零五年十二月三十一日)

(数目)

部别 / 职系	人手编制	实际员额	空缺
康乐事务部			
首长级职系	5	3	2
非首长级职系			
□ 文康市政职系	□□1 375	□1 306	□69
□ 一般 / 共通职系	□3 579	□3 234	□345
小计	4 959	4 543	416
文化事务部			
首长级职系	4	2	2
非首长级职系			
□ 文康市政职系	□1 189	□1 083	□106
□ 一般 / 共通职系	□855	818	37
小计	2 048	1 903	145
行政部			
首长级职系	4	3	1
非首长级职系			
□ 文康市政职系	□ 11	□ 11	□ 0
□ 一般 / 共通职系	□ 486	□ 468	□ 18
小计	501	482	19
总计	7 508 #	6 928	580 *

注□ #□ 包括4个编外职位。□

□ *□ 包括09个由非公务员合约雇员填补的空缺，以及31个遭冻结以备进一步重新调配/删减的空缺。

工作成绩

文化服务

1. 表演艺术

(A) 文娱中心

服务类别	目标	二零零五年的工作成绩
确认下列各类预订申请：		
(a) 一般申请	在每月的截止申请日期起计 14 个工作日内给予书面回覆	100%
(b) 特别申请	在每月的截止申请日期起计 14 个工作日内给予书面回覆	100%
(c) 迟递申请		
(i) 大型设施		
□ a) 包括演奏厅、 □ 音乐厅和 □ 展览/展览馆	在每周的截止申请日期起计 7 个工作日内给予书面回覆	100%
□ b) 香港体育馆和 □ 伊利沙伯体育馆 □ 的表演场	在接获申请起计 7 个工作日内给予书面回覆	100%
(ii) 小型设施		
□ 包括演讲室、舞蹈室、 □ 会议室等	在接获申请起计 7 个工作日内给予书面回覆	100%

(B) 售票服务

服务类别	目标	二零零五年的工作成绩	未能达到标准的原因
售票处售票	在 25 分钟内为顾客提供服务（受欢迎节目和大型艺术节开售时的繁忙时段除外），并在 4 分钟内完成发售一张门票	99.5%	顾客查询多项节目和活动的详情时（尤其是受欢迎的活动和节目系列），需时可能超过 4 分钟。门票须待顾客确认购票后方可印发；由顾客确认购票至印发门票需时少于 1 分钟。
电话留座和查询服务	在 5 分钟内为顾客提供服务，繁忙时段（上午 10 时至 11 时，下午 12 时 30 分至 2 时）除外	99%	顾客的来电难免会时多时少；来电多的时候偶然会引致线路繁忙。
电话订票服务	在下一个工作天内把门票邮寄给已订票的登记客户	100%	
经城市电脑售票网处理邮购订票	在截止订票日期起计 5 个工作日内把门票寄出	100%	

2. 图书馆服务

(A) 图书馆

服务类别	目标	二零零五年的工作成绩
在图书馆开放使用时（包括繁忙时段）有九成时间达至下述服务标准：		
(a) 申请新借书证	10 分钟	100%
(b) 补领借书证	10 分钟	100%
(c) 外借一项图书馆物品	5 分钟	100%
(d) 归还一项图书馆物品	5 分钟	100%
(e) 预订一项图书馆物品	5 分钟	100%

(B) 书刊注册

服务类别	目标	二零零五年的工作成绩
根据《书刊注册条例》（香港法例第 142 章），在宪报刊登注册书刊的目录	每季刊登一次	100%

3. 文物和博物馆服务

(A) 博物馆

服务类别	目标	二零零五年的工作成绩
处理学校提出的参观活动和导赏服务申请	在 7 个工作日内处理有关申请	100%
为科学馆和太空馆内可供参观者触摸和操作的展品进行保养	至少有九成展品经常可供使用	100%
提供种类均衡的博物馆活动	<ul style="list-style-type: none"> 每月举办 4 个不同主题的展览 每月举办 750 项教育活动 	100%
添购艺术作品、影片和历史文物，以保存香港的艺术和物质文化	馆藏量每年增加 1% 至 2%	100%

(B) 古物和古迹

服务类别	目标	二零零五年的工作成绩
处理拍摄外景申请	10 个工作日	100%
处理复制相片和幻灯片申请	14 个工作日	100%
处理借用巡回展览资料和录影带申请	7 个工作日	100%
处理索取遗址和古迹记录复印本申请	5 个工作日	100%

康乐服务

服务类别	目标	二零零五年的工作成绩
以先到先得方式接受报名的活动：		
(a) 在地区康乐事务办事处/ □ 场地的摊位报名	轮候时间不超过 15 分钟，繁忙时段（上午 8 时 30 分至 10 时 30 分）除外	100%
(b) 邮递报名表格式	在截止报名日期起计 7 个工作日内通知申请人	100%
以抽签方式接受报名的活动		
	● 在抽签日期起计 5 个工作日内公布抽签结果	100%
	● 在抽签日期起计 7 个工作日内通知中签申请人	100%
亲自前往场地柜枱申请租用体育设施	轮候时间不超过 15 分钟，繁忙时段（上午 7 时至 7 时 30 分）除外	100%
游泳池的轮候入场时间	轮候入场时间少于 20 分钟，游泳池额满除外	100%
处理桌球室、公众保龄球场和公众溜冰场牌照的申请：		
(a) 入收申请	7 个工作日内	100%
(b) 徵询有关政府部门意见	7 个工作日内	100%
(c) 在确定符合发牌规定后，发出牌照	10 个工作日内	100%

附录四

二零零五至零六财政年度预算收支表

	二零零五至零六 百万元 (注 1)	二零零四至零五 百万元 (注 2)
收入		
租金	127	125
各项收费		
□ 入场费和租用费	511	531
□ 活动收费	38	37
□ 其他	35	35
其他收入	39	41
收入总额	750	769
经常开支		
个人薪酬	1,658	1,721
强制性公积金供款	1	1
一般部门开支	2,304	2,216
文化节目、娱乐节目、活动和展览	168	151
康乐及体育活动、节目、运动和展览	98	87
图书馆物料及多媒体服务	84	88
宣传工作	55	45
技术服务协议	43	41
文物和博物馆展览	42	32
资助金	325	340
经常开支总额	4,778	4,722
扣除经常开支后的全年赤字	4,028	3,953
非经常开支		
机器、车辆和设备	65	64
其他	118	82
非经常开支总额	183	146
全年赤字总额	4,211	4,099

注□ (1) □ 有关数字是二零零五至零六财政年度的修订预算。□

□ (2) □ 有关数字是二零零四至零五财政年度的实际收支。

附录五

康乐及文化事务署现正施工的基本工程计划

工程名称	动工日期	目标竣工日期
赤柱市政大厦	二零零三年六月	二零零六年一月
钻石山斧山道公园	二零零三年七月	二零零六年年中
大角咀樱桃街公园	二零零三年十二月	二零零六年十月
天水围第17区的体育馆	二零零三年十二月	二零零七年二月
鲤鱼门公园及度假村改善工程	二零零四年九月	二零零七年二月
图书馆翻新工程 — 第一期工程	二零零五年二月	二零零七年一月
沙田显田游泳池第2期	二零零五年三月	二零零七年五月
孙中山纪念馆	二零零五年九月	二零零六年十二月
天水围第25、25A、25B区的邻舍休憩用地	二零零五年十一月	二零零七年八月

附录六

康乐及文化事务署在二零零五年竣工的基本工程计划

工程名称	工程费用 (百万元)	竣工日期
九龙湾游乐场	109.20	二零零五年三月
东涌第7区的地区休憩用地	58.70	二零零五年四月
大埔第5区的地区休憩用地	34.30	二零零五年五月
大埔第5区的足球场	43.00	二零零五年六月
屯门第18区的地区休憩用地	35.20	二零零五年八月
大角咀市政大厦（第二期）	726.30	二零零五年十月
粉岭第18和21区的邻舍休憩用地	33.60	二零零五年十二月
荃湾大会堂毗邻增辟休憩用地	28.50	二零零五年十二月

附录七

康体市容设施

康体市容设施	数目	康体市容设施	数目
康体设施		康体设施	
体育馆	85	划艇公园	3
球场(室内外)		泳滩	41
□ 羽毛球	□530	游泳池	36
□ 篮球	□45 ⁽¹⁾	水上活动中心	5
□ 手球	□34	度假营	4
□ 排球	□40 ⁽²⁾	骑术学校	2
□ 投球	□3	高尔夫球练习场(室内外)	4
□ 壁球	□21 ⁽³⁾	露营地点	1
□ 网球	□70	休憩设施	
□ 网球练习场	17	大型公园	22
草地球场(天然)		公园/花园/休憩处	1 365
□ 足球	□5	喷水池	82
□ 足球兼其他球类	□13	儿童游乐场	649
□ 榄球	□2	动物园/鸟舍	5
□ 榄球兼其他球类	□3	温室	2
□ 大球场(户外)	□2	泳屋	44
草地球场(人造)		烧烤炉	618
□ 足球	□1	交通安全城	4
□ 足球兼其他球类	□9	社区园圃	18
□ 曲棍球	□2	辖下园艺保养地点总面积 ⁽⁴⁾ (以公顷计)	1 548.3
硬地足球场	226	辖下康乐设施总面积 ⁽⁵⁾ (以公顷计)	2 188.8
门球场(天然和人造草)	28		
运动场	24	注□	
草地滚球场(室内外)	10	(1)包括八个三人篮球场。	
障碍高尔夫球场	1	(2)包括两个沙滩排球场。	
露天剧场	19	(3)包括六个用作美式桌球室的壁球场。	
射箭场	2	(4)包括所有由本署负责园艺保养和除草的本署场地、政府□	
滚轴溜冰场	34	□ 建筑物和路旁市容地带。	
缓跑径/健身径	85	(5)包括由本署保养的室内外康乐设施和路旁市容地带。	
单车径	11		
模型船池	4		

附录八

康体设施使用情况

百分比(另有注明除外)

康体设施类别	单位	使用率(百分比)
硬地球场		
网球	小时	43.6
障碍高尔夫球(数目)	局	2 293
草地球场		
天然草地球场	场	102.1 *
人造草地球场	场	79.5
草地滚球场	小时	21.0
曲棍球(人造草)	小时	56.9
榄球	小时	100.0
运动场	小时	95.6
体育馆⁽¹⁾		
主场	小时	72.9
活动室/舞蹈室	小时	59.6
儿童游戏室	小时	89.2
壁球场	小时	36.7
度假营		
日营	人	90.1
宿营	人	80.6
黄昏营(使用人数)	人	30 624
水上活动中心		
日营	人	83.3
露营	人	99.2
已使用的船艇时数	小时	402 954

注 使用率(%) = $\frac{\text{总时数/使用场数}}{\text{总时数/可供使用场数}} \times 100\%$ 或 $\frac{\text{使用人数} \square}{\text{可容纳人数} \square} \times 100\%$

□ (1)包括独立式壁球场/中心、乒乓球中心和羽毛球中心。

□ *□高于100%的数字表示场地实际使用量超过限定可供使用的场数。

附录九

康体活动及美化市容计划

活动/计划	节目/计划数目	参加/出席人数
康体活动	29 046	1 678 000
体育资助计划	8 532	653 800
动物园教育计划	616	26 700
园艺教育计划	375	19 500
绿化校园资助计划	746	200 000
「一人一花」计划	1 000	350 000
香港花卉展览	1	461 000
绿化香港活动资助计划	6	67 500
绿化义工计划	304	6 000
社区种植日	27	13 900
绿化展览 / 讲座	375	27 000
社区园圃计划	29	5 000
推广绿化外展活动	152	60 700

附录十

康乐及文化事务署各地区康乐事务办事处地址及查询电话

地区	地址	查询电话
中西区	香港皇后大道中 345 号上环市政大厦 10 楼 1001 室	2853 2566
东区	香港鲗鱼涌街 38 号鲗鱼涌市政大厦 3 楼	2564 2264
九龙城	九龙马头围道 165 号土瓜湾政府合署 10 楼	2711 0541
观塘	九龙观塘翠屏北邨翠樟楼 M1 楼 13 至 18 室及 M2 楼 110 至 118 室	2343 6123
深水埗	九龙深水埗元州街 59 至 63 号元州街市政大厦 7 楼	2386 0945
南区	香港香港仔大道 203 号香港仔市政大厦 4 楼	2555 1268
湾仔	香港湾仔轩尼诗道 225 号骆克道市政大厦 9 楼	2879 5622
黄大仙	九龙黄大仙清水湾道 11 号牛池湾市政大厦 4 楼	2328 9262
油尖旺	九龙尖沙咀柯士甸道 22 号九龙公园办事处地下	2302 1762
离岛	香港中环统一码头道 38 号海港政府大楼 6 楼 622 室	2852 3220
葵青	新界葵涌兴芳路 166 至 174 号葵兴政府合署 8 楼 805 室	2424 7201
北区	新界上水智昌路 13 号石湖墟市政大厦 4 楼	2679 2819
西贡	新界西贡亲民街 34 号西贡政府合署 5 楼	2791 3100
沙田	新界沙田沙田乡事会路 138 号新城市中央广场 1 座 12 楼 1207 至 1212 室	2634 0111
大埔	新界大埔乡事会街 8 号大埔综合大楼 3 楼	3183 9020
荃湾	新界荃湾杨屋道 45 号杨屋道市政大厦 3 楼	2212 9702
屯门	新界屯门屯喜路 1 号屯门政府合署 3 楼	2451 0304
元朗	新界元朗桥乐坊 2 号元朗政府合署 2 楼	2478 4342

附录十一

文娱节目入场人次

数目

场地	表演场数 ⁽²⁾	入场人次 ⁽²⁾
香港文化中心 ⁽¹⁾	712	537 619
香港大会堂	275	170 190
西湾河文娱中心	126	28 788
上环文娱中心	158	24 827
高山剧场	92	50 018
牛池湾文娱中心	143	21 693
荃湾大会堂 ⁽¹⁾	204	75 899
屯门大会堂 ⁽¹⁾	151	75 039
沙田大会堂 ⁽¹⁾	290	118 621
葵青剧院 ⁽¹⁾	175	106 411
元朗剧院	119	55 467
大埔文娱中心	49	11 936
北区大会堂	52	20 831
香港电影资料馆电影院	369	35 933
香港体育馆	1	6 580
伊利沙伯体育馆	6	6 783
香港科学馆演讲厅	151	21 896
香港太空馆演讲厅	187	16 882
其他康乐及文化事务署场地	344	708 777
非康乐及文化事务署场地	1 300	338 120
总计	4 904	2 432 310

注□ (1)包括在大堂和广场举行的节目。

□ (2)不包括租用者举办的节目。

附录十二

文化节目入场人次

节目类别	表演场数	入场人次
音乐	265	164 745
舞蹈	152	86 164
跨媒体	186	50 827
戏剧	309	63 158
中国戏曲	139	120 971
观众拓展	923	229 202
总计	1 974	715 067

附录十三

博物馆参观人数

场地	入场人次
香港艺术馆	504 929
香港历史博物馆	562 750
香港科学馆	967 359
香港太空馆	765 482
香港文化博物馆	657 671
香港海防博物馆	177 533
三栋屋博物馆	234 877
香港铁路博物馆	343 801
茶具文物馆	192 693
上窑民俗文物馆	50 672
罗屋民俗馆	23 502
李郑屋汉墓博物馆	30 307
香港电影资料馆	212 660
香港文物探知馆*	31 340

其他场地	入场人次
香港视觉艺术中心	226 209 (中心内40 143人次， 窑 中心外186 066人次)

* 二零零五年十月二十九日起开放

附录十四

公共图书馆使用情况

图书馆数目	74
登记读者	3 301 844
图书馆馆藏	
□ 书籍	10 215 200
□ 多媒体资料	1 401 821
外借资料	61 004 313
多媒体服务申请数目	3 163 922
处理参考和资讯查询数目	4 050 438
举办推广活动数目	18 540
推广活动参加人次	17 327 003
网上图书馆服务	
□ 图书馆网页浏览	98 953 186
□ 网上续借	12 531 814
□ 网上预约	558 127
多媒体资讯系统使用次数	1 126 214
登记书籍数目	14 603
登记期刊数目	14 163
签发国际标准书号数目	708

附录十五

主要文化场地

文娱场地	地址
香港文化中心	九龙尖沙咀梳士巴利道 10 号
香港大会堂	香港中环爱丁堡广场 5 号
上环文娱中心	香港皇后大道中 345 号上环市政大厦 4 至 8 楼
西湾河文娱中心	香港筲箕湾道 111 号
牛池湾文娱中心	九龙黄大仙清水湾道 11 号牛池湾市政大厦 2 至 3 楼
高山剧场	九龙红磡高山道 77 号
荃湾大会堂	新界荃湾大河道 72 号
沙田大会堂	新界沙田源禾路 1 号
屯门大会堂	新界屯门屯喜路 3 号
葵青剧院	新界葵涌兴宁路 12 号
元朗剧院	新界元朗元朗体育路 9 号
大埔文娱中心	新界大埔安邦路 12 号
北区大会堂	新界上水龙运街 2 号
香港体育馆	九龙红磡畅运道 9 号
伊利沙伯体育馆	香港湾仔爱群道 18 号

公共图书馆	地址
香港中央图书馆	香港铜锣湾高士威道 66 号
大会堂公共图书馆	香港中环大会堂高座 2 至 6 楼和 8 至 11 楼
九龙公共图书馆	九龙培正道 5 号
沙田公共图书馆	新界沙田源禾路 1 号
荃湾公共图书馆	新界荃湾西楼角路 38 号
屯门公共图书馆	新界屯门屯喜路 1 号

博物馆	地址
香港艺术馆	九龙尖沙咀梳士巴利道 10 号
香港历史博物馆	九龙尖沙咀漆咸道南 100 号
香港科学馆	九龙尖沙咀东部科学馆道 2 号
香港太空馆	九龙尖沙咀梳士巴利道 10 号
茶具文物馆	香港中环红棉路 10 号香港公园
李郑屋汉墓博物馆	九龙深水埗东京街 41 号
罗屋民俗馆	香港柴湾吉胜街 14 号
上窑民俗文物馆	新界西贡北潭涌自然教育径
香港铁路博物馆	新界大埔大埔墟崇德街 13 号
三栋屋博物馆	新界荃湾古屋里 2 号
香港海防博物馆	香港筲箕湾东喜道 175 号
香港文化博物馆	新界沙田文林路 1 号
香港电影资料馆	香港西湾河鲤景道 50 号
香港文物探知馆	九龙尖沙咀海防道九龙公园

有关文物和博物馆书刊精选

1.□	《「艺游邻里计划II」教材套》—图录连电脑光碟
2.□	《寻艺—艺术专修课程2004-05结业展》
3.□	《李郑屋汉墓简介》
4.□	《东西汇流—粤港澳文物大展》
5.□	《香港的远古文化—西贡沙下考古发现》
6.□	《香港影片大全》第五卷（1960-1964）中文版
7.□	《粤港电影因缘》
8.□	《法国印象派绘画珍品展》
9.□	《心符—韩志勋的艺术》
10.□	《山水之道—刘秉衡水墨画捐赠展》
11.□	《长青馆藏中国书画》
12.□	《千祥云集：中国吉祥图案文物·敏求精舍四十五周年纪念展》
13.□	《香港艺术双年展2005》
14.□	《陶瓷茶具创作展览二零零五》
15.□	《走向盛唐—文化交流与融合》展览图录
16.□	《世外桃源—徽州民居建筑》展览图录
17.□	《蝉与我心清—赵少昂诞辰百周年纪念》展览图录
18.□	《丝路珍宝—新疆文物大展》图录